

# KAWAI

## CA49 Manuel de l'utilisateur

---

Informations importantes

---

Préparation

---

Fonctionnement de base

---

Ajustements et paramètres

---

Annexe

FR

# Règles de sécurité

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION, OU DE BLESSURE D'UNE PERSONNE



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



### AVERTISSEMENT

POUR REDUIRE LES RISQUES  
D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION,  
PROTEGEZ CET APPAREIL DE LA  
PLUIE OU DE L'HUMIDITE.

### AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'OUVREZ PAS L'ADAPTATEUR SECTEUR.  
A L'INTERIEUR, AUCUNE PARTIE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.  
POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS A DU PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral met en garde l'utilisateur contre la présence de tension dangereuse, non isolée, à l'intérieur de l'appareil, dont l'amplitude peut être suffisante pour induire un risque d'électrocution d'une personne.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence de règles d'utilisation et d'entretien importantes dans la notice qui accompagne l'appareil.

### Exemples de symboles graphiques



Indique que des précautions doivent être prises.  
L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit faire attention à ne pas se faire coincer les doigts.



Indique une manipulation interdite.  
L'exemple indique que le démontage de l'appareil est interdit.



Indique qu'une manipulation doit être effectuée.  
L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

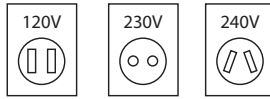
**AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises. Les précautions qui suivent en font partie.**



# AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la mort, ou de graves lésions, si l'appareil n'est pas manipulé correctement.

**L'appareil doit être branché sur une prise secteur qui délivre la tension spécifiée.**



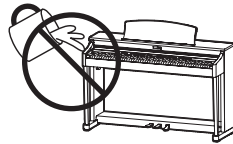
- Utiliser l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil, ou un de ceux recommandés par KAWAI.
- Si vous utilisez un câble d'alimentation secteur, vérifiez que la forme de la prise soit la bonne, et qu'il soit conforme à la tension d'alimentation spécifiée.
- Le non respect de ces instructions peut causer un incendie.

**Ne pas brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains humides.**



Vous pourriez vous électrocuter.

**Faites attention de ne pas introduire un produit étranger à l'intérieur de l'appareil.**



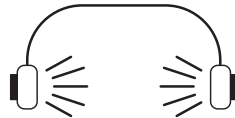
L'introduction d'eau, d'aiguilles ou d'épingles à cheveux, peut provoquer une panne ou un court-circuit. Ce produit doit être mis à l'abri des écoulements ou projections d'eau. Ne jamais placer sur le produit des objets contenant des liquides, tels que des vases ou autres récipients.

**La banquette doit être utilisée convenablement (elle doit être utilisée seulement pour jouer l'instrument).**

- Ne pas jouer avec ou se mettre debout sur la banquette.
- Une seule personne doit s'asseoir sur la banquette.
- Ne pas s'asseoir sur la banquette pendant le réglage de la hauteur.
- Ne pas s'asseoir sur la banquette lors de l'ouverture du couvercle.

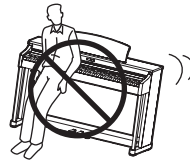
Si vous ne respectez pas ces instructions vous pourriez être blessé, car la banquette pourrait tomber, ou car vos doigts pourraient être coincés.

**N'utilisez pas le casque longtemps à fort volume.**



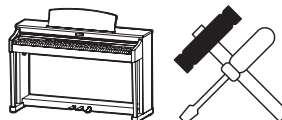
Si vous le faisiez vous pourriez avoir des problèmes d'audition.

**Ne pas s'appuyer contre le clavier.**



Cela pourrait provoquer la chute de l'appareil, et engendrer des blessures.

**Vous ne devez pas démonter, réparer ou modifier l'appareil.**



Vous pourriez provoquer une panne, une électrocution ou un court-circuit.

**Lorsque vous débranchez le câble secteur, faites-le en maintenant et en tirant la prise pour la déconnecter.**



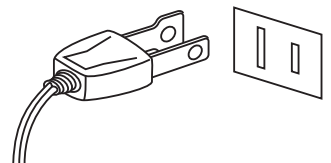
Si vous tiriez sur le câble, vous pourriez l'endommager en provoquant un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

**Ce produit n'est pas totalement déconnecté du circuit électrique lorsqu'il est mis hors tension par le bouton d'arrêt. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.**



- Si vous ne le faisiez pas la foudre pourrait provoquer un incendie.
- Si vous ne le faisiez pas, la surchauffe de l'appareil pourrait provoquer un incendie.

**Il se peut que cet appareil soit équipé avec une fiche secteur polarisée (une languette plus large que l'autre). C'est une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas brancher la fiche dans la prise secteur, contactez un électricien qui remplacera votre prise. Ne supprimez pas le détrompeur de la fiche.**



**Il est recommandé de placer l'instrument à proximité de la prise de courant et de positionner le cordon d'alimentation secteur de telle sorte qu'il puisse être débranché rapidement en cas d'urgence, le courant électrique étant toujours présent tant que la prise est branchée même si le bouton de mise en marche est sur la position arrêt.**



## PRECAUTION

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la détérioration, ou des dommages, pour l'appareil ou ses propriétés, si celui-ci n'est pas manipulé correctement.

**Ne pas utiliser l'appareil dans les lieux suivants.**

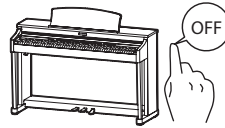
- Lieux exposés aux rayons directs du soleil, comme la proximité des fenêtres.
- Lieux surchauffés, comme la proximité des radiateurs.
- Lieux très froid, comme à l'extérieur.
- Lieux très humides.
- Lieux où la présence de poussière ou de sable est importante.
- Lieux où l'appareil est exposé à des vibrations excessives.

L'utilisation de l'appareil dans un de ces lieux peut entraîner une panne de celui-ci. Votre piano doit être utilisé uniquement dans un milieu tempéré (non dans un climat tropical).

**Pour l'alimentation de cet instrument, utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni.**

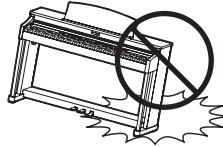
- N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur pour alimenter cet instrument.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation fourni pour alimenter d'autres appareils.

**Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous que cet appareil, et les autres appareils, soient en position Arrêt (OFF).**



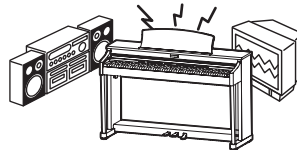
Le non respect de cette consigne peut engendrer la panne de cet appareil, ou des autres appareils.

**Faites attention de ne pas lâcher l'appareil.**



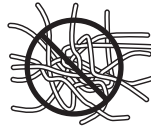
L'appareil est lourd, et il doit être porté par plus de deux personnes. La chute de l'appareil peut entraîner la panne.

**Ne placez pas l'appareil à proximité de matériels électriques tels que les télévisions et les radios.**



- Si vous le faisiez l'appareil pourrait générer du bruit.
- Si cet appareil génère du bruit, éloignez-le suffisamment des autres appareillages électriques, ou branchez-le sur une autre prise secteur.

**Lorsque vous branchez le câble d'alimentation et les autres câbles, faites attention de ne pas les emmêler.**



Si vous négligez ceci, il pourrait en résulter un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

**Ne pas nettoyer l'appareil avec du benzène ou du diluant.**



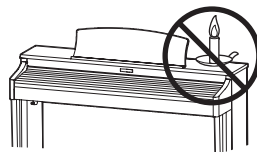
- L'utilisation de ces produits pourrait entraîner une décoloration ou une déformation de l'appareil.
- Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon doux imprégné d'eau tiède, essorez-le bien, puis frottez délicatement l'appareil.

**Ne pas se tenir debout sur l'appareil, ou le surcharger.**



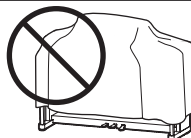
Si vous le faisiez, vous pourriez déformer ou provoquer la chute de l'appareil, en entraînant une panne ou des blessures.

**Ne pas poser sur votre instrument des sources de flammes nues telles que chandelier, bougie etc...**



Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

**Assurez-vous que les orifices de ventilation de l'instrument ne soient pas obstrués par des objets, tels que des journaux, des napperons, des rideaux, etc.**



Vous risqueriez de provoquer une surchauffe du produit, ce qui pourrait entraîner un incendie.

**Votre piano doit être placé à un endroit tel que sa position n'altère pas sa propre ventilation. Gardez une distance minimum de 5 cm autour de l'instrument pour une aération suffisante. Assurez-vous de ne pas obstruer les ouïes de ventilation de votre instrument par des objets, tels que journaux, napperons, rideaux etc.**

**Cet appareil doit être utilisé seulement avec le stand fourni par le fabricant.**

**L'appareil doit être révisé par du personnel qualifié lorsque :**

- Le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés.
- Des objets sont tombés, ou du liquide a été renversé à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou manifeste un changement marqué dans ses performances.
- L'appareil est tombé, ou son meuble est endommagé.

### Dépannage

Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

### ATTENTION:

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.



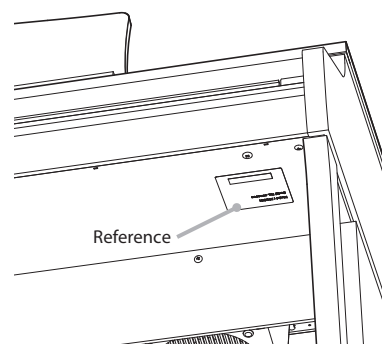
### Information sur les déchets industriels à destination des usagers

Si votre produit porte le marquage du symbole de recyclage, cela signifie que, à la fin de sa vie, vous devez le remettre de façon séparée dans un centre de collecte de déchets approprié.

Vous ne devez pas le remettre avec les déchets ménagers. Remettre ce produit dans un centre de collecte de déchets approprié évitera de potentiels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé qui pourraient survenir dans le cas contraire du fait d'un traitement des déchets non adapté.

Pour de plus amples détails, merci de contacter les instances locales. (union européenne seulement)

La référence commerciale est inscrite sur une étiquette en dessous de votre instrument, conformément à l'indication ci-dessous.



### A propos de Bluetooth

- Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques enregistrées et restent la propriété de Bluetooth SIG, Inc. L'utilisation de ces marques par Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. est régie par une licence d'exploitation. Les autres marques et logos sont ceux de leurs propriétaires respectifs.
- Bande de fréquence de la radio: 2400~2483,5 MHz Puissance: 2,5 mW
- Fonction Bluetooth disponible selon les marchés.





# Table des matières

## Informations importantes

Règles de sécurité .....	2
Table des matières .....	7
Accueil du piano numérique Kawai CA49 ....	8
1. Caractéristiques principales .....	8
2. Conventions du manuel de l'utilisateur .....	9
Nomenclature et Fonctions .....	10

## Préparation

Installation du piano .....	12
1. Alimentation .....	12
2. Couvre-clavier et pupitre .....	13
3. Volume et casque .....	14
4. Pédales .....	15

## Fonctionnement de base

Sélection de sons .....	16
Dual Mode (Mode Double) .....	17
Four Hands Mode (Mode Quatre Mains) .....	19
Metronome (Métronome) .....	20
Morceaux de démonstration .....	22
Concert Magic .....	23
Types d'arrangement des morceaux Concert Magic ...	25
Mode de lecture Concert Magic .....	26
Mode de démonstration Concert Magic .....	27
Fonction Lesson (Leçon) .....	28
1. Sélection d'un livre de leçons et morceau de leçon .....	28
2. Écoute du morceau de leçon sélectionné .....	30
3. Pratique des parties pour main droite/gauche séparément .....	31
Enregistreur .....	32
1. Enregistrement d'un morceau .....	32
2. Lecture d'un morceau .....	33
3. Suppression d'un morceau .....	34

## Ajustements et paramètres

Menu Settings (Réglages) .....	35
1. Reverb (Réverbération) .....	36
2. Transpose (Transposer) .....	37
3. Tone Control (Contrôle de tonalité) .....	38
4. Low Volume Balance (Équilibre à faible volume) .....	39
5. Dual (Double) / 6. Four Hands (Quatre mains) .....	39
7. Tuning (Accorder) .....	40
8. Touch (Toucher) .....	41
9. Smart Mode Virtual Technician (Mode intelligent du technicien virtuel) .....	42
10. Damper Noise (Bruit des étouffoirs) .....	43
11. Key Volume (Volume de touche) .....	44
12. Startup Settings (Paramètres de démarrage) .....	45
13. Spatial Headphone Sound .....	46
14. Phones Type (Type de casque) .....	47
15. Bluetooth MIDI .....	48
16. MIDI Settings (Réglages MIDI) .....	49
17. Auto Display Off .....	49
18. Auto Power Off (Arrêt automatique) .....	50
19. Factory Reset (Réinitialisation usine) .....	50

## Annexe

Connexion à d'autres appareils .....	51
USB MIDI (connecteur USB to Host) .....	52
Informations à propos de Bluetooth® .....	53
Résolution des problèmes .....	54
Consignes de montage .....	55
Liste des morceaux de démonstration .....	59
Liste des morceaux Concert Magic .....	60
Listes des morceaux pour la fonction Lesson .....	61
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ .....	63
Spécifications .....	64

\* Pour plus d'informations concernant les fonctions et les réglages MIDI, veuillez télécharger le manuel PDF supplémentaire à partir du site Web Kawai : <https://www.kawai-global.com/support/manual/>

# Accueil du piano numérique Kawai CA49

Nous vous remercions d'avoir acheté ce piano numérique CA49 de Kawai.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes sur l'emploi et le fonctionnement de l'instrument.

Lisez attentivement toutes les sections et conservez le manuel pour référence ultérieure.

## 1 Caractéristiques principales

### Mécanique Grand Feel Compact : touches en bois, surface Ivory Touch et simulation d'échappement

Le piano numérique CA49 utilise la mécanique *Grand Feel Compact* de Kawai, inspirée par 90 années d'artisanat de pianos acoustiques pour offrir une expérience de jeu ultra réaliste. Toutes les 88 touches sont fabriquées entièrement à partir de longues pièces de bois, une surface ivoire finement texturées apportant un contrôle de jeu optimum.

Comme sur une mécanique de piano à queue, les touches reposent sur un pivot métallique et se déplacent avec un mouvement fluide tel celui d'une balançoire, tandis que la longueur de pivot étendue assure un poids constant et uniformément équilibré - même en jouant en fond de clavier. La mécanique *Grand Feel Compact* comprend également des marteaux lestés, contrepoids sur touches basses et une simulation d'échappement pour une authenticité accrue, tandis que son système précis de détection 3 capteurs permet une répétition rapide des notes en douceur sans interruption artificielle du son.

### Les instruments Shigeru Kawai SK-EX et Kawai EX sont dotés de la technologie de son Harmonic Imaging

Le piano numérique CA49 capture le magnifique son du piano à queue de concert phare de Shigeru Kawai, le *SK-EX*. Largement considérés comme les meilleurs pianos du Japon, les instruments Shigeru Kawai illuminent les scènes des salles de concert et les institutions musicales du monde entier et ont été récompensés pour leur exceptionnelle clarté tonale. De plus, le CA49 capture également le beau son du piano à queue de concert *EX* de Kawai, très acclamé et souvent choisi par les pianistes professionnels lors d'événements prestigieux tels qu'entre autres les concours internationaux Chopin, Tchaïkovski, et Rubinstein.

Les 88 touches des deux instruments ont été enregistrées et analysées méticuleusement, et reproduites fidèlement grâce à la technologie propriétaire *Harmonic Imaging*™. Ce processus unique recrée de manière exacte la plage dynamique étendue des pianos à queue d'origine, offrant aux pianistes un niveau extraordinaire d'expressivité, du pianissimo le plus doux au fortissimo le plus puissant et le plus audacieux.

### Connectivité Bluetooth® MIDI intégrée

En sus de la connexion standard MIDI qui permet de connecter d'autres instruments, le piano numérique CA49 intègre la technologie *Bluetooth* MIDI qui permet la communication sans fil avec tablettes, smartphones ou portables. Après jumelage d'un appareil, le piano numérique CA49 peut recevoir des apps musicales pour une expérience de jeu et d'apprentissage encore plus ludique.

\* La disponibilité de la technologie Bluetooth dépend du pays d'utilisation de l'instrument.

### Enregistreur interne de morceaux, fonction Lesson intégrée

Le piano numérique CA49 permet l'enregistrement, le stockage en mémoire interne et la lecture de trois morceaux différents avec une simple pression de bouton.

En outre, la fonction Lesson est pratique et permet à des pianistes en herbe d'apprendre le piano à l'aide d'une collection d'études intégrées de Czerny et Burgmüller, ou de morceaux des livres de leçons Alfred connus. Les parties pour main gauche et main droite de chaque morceau peuvent être pratiquées séparément. L'ajustement du tempo permet aussi d'améliorer les passages plus difficiles.



## 2 Conventions du manuel de l'utilisateur

Ce manuel de l'utilisateur utilise un certain nombre de conventions pour illustrer les diverses fonctions du piano numérique CA49. Les exemples ci-dessous offrent un aperçu des états de voyant LED de bouton et des manières d'actionner ces boutons, ainsi que l'apparence des différents types de texte.

### ■ États du voyant LED de bouton



**Voyant LED éteint :**  
Son/fonction non sélectionné(e).



**Voyant LED allumé :**  
Son/fonction sélectionné(e).



**Voyant LED clignotant :**  
Son/fonction sélectionné(e) dans un état temporaire.

### ■ Manières d'actionner les boutons



**Appuyez normalement :**  
Sélectionnez un son ou une fonction.



**Appuyez deux fois :**  
Sélectionnez un son ou une fonction.



**Appuyez plusieurs fois :**  
Parcourez les sons ou paramètres.

### ■ Apparence du texte

Le texte normal des instructions et explications est présenté dans une police de 9 pts.

\* Les remarques sur les fonctions sont signalées à l'aide d'un astérisque et d'une police de 8 pts.

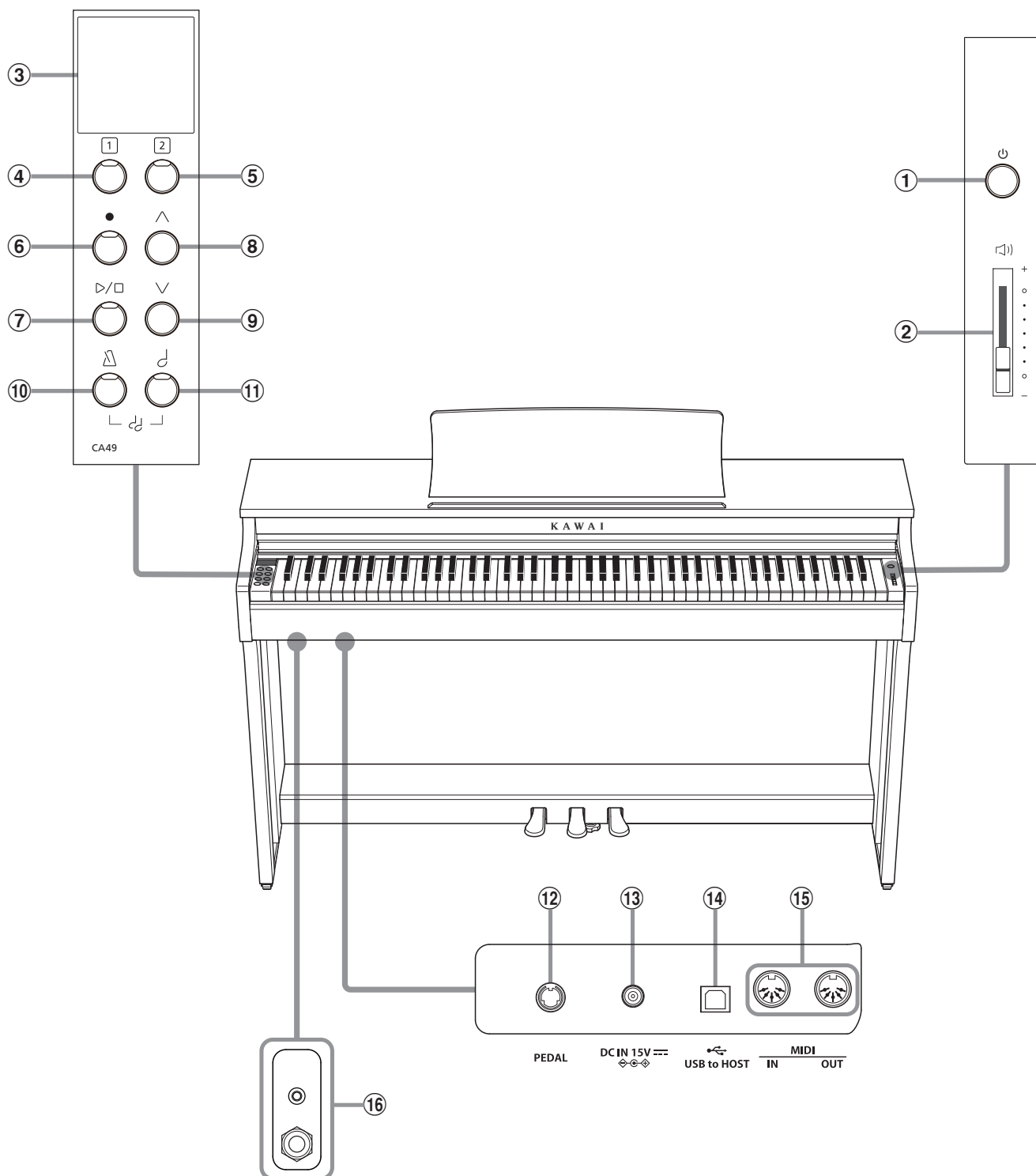
*Les rappels d'opérations préalables sont en italiques, dans une police de 9 pts.*

— **Les légendes relatives à l'affichage ou les fonctions des boutons sont en caractères gras, dans une police de 8,5 pts.**

*Les exemples d'opération sont en italiques, dans une police de 8 pts, et sont dans un cadre gris.*

# Nomenclature et Fonctions

Informations importantes



### ① Bouton POWER

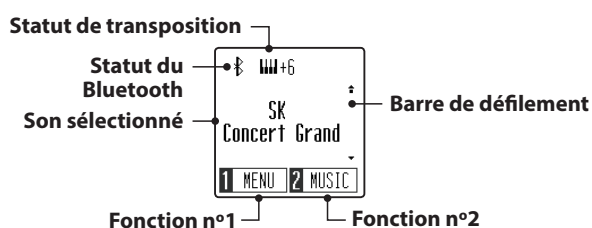
Cet bouton sert à allumer/éteindre le piano numérique CA49. Éteignez l'instrument quand vous avez terminé.

### ② Curseur MASTER VOLUME

Ce curseur contrôle le volume principal des haut-parleurs intégrés ou du casque (si celui-ci est connecté) du piano numérique CA49.

### ③ Écran OLED

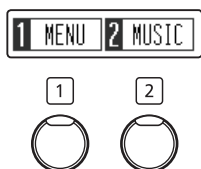
L'affichage OLED fournit des informations utiles, par exemple le son actuellement sélectionné, les valeurs de paramètres et le statut des autres fonctions actives. Un exemple de l'écran de lecture principal est présenté ci-dessous.



\* Une pellicule de protection en plastique est apposée sur l'affichage lors de la production. Enlevez cette pellicule avant de jouer de l'instrument.

### ④ ⑤ Boutons FONCTION

Ces boutons servent à sélectionner les fonctions/options apparaissant en bas de l'affichage. Un exemple est affiché ci-dessous.



### ⑥ Bouton REC

Ce bouton sert à enregistrer des performances dans la mémoire interne du piano numérique CA49.

### ⑦ Bouton PLAY/STOP

Ce bouton sert à lancer/arrêter la lecture des morceaux d'enregistreur stockés en mémoire et des morceaux de leçon intégrés du piano numérique CA49.

### ⑧ ⑨ Bouton HAUT / BAS

Ces boutons servent à parcourir les sons, naviguer à travers les menus et ajuster les valeurs.

### ⑩ Bouton MÉTRONOME

Ce bouton sert à activer/désactiver la fonction Métronome, et à ajuster les réglages de tempo, mesure et volume associés.

### ⑪ Bouton SÉLECTION DE SON

Ce bouton sert à sélectionner les sons qui sont émis quand vous appuyez sur les touches.

Appuyer simultanément sur les boutons [MÉTRONOME] et [SÉLECTION DE SON] active le mode DUAL, permettant à deux voix distinctes d'être reproduites ensemble.

### ⑫ Connecteur PEDAL

Ce connecteur sert à connecter le pédalier du piano numérique CA49 à l'instrument.

### ⑬ Prise DC IN

Cette prise sert à raccorder l'adaptateur secteur.

### ⑭ Port USB to Host

Ce port sert à connecter l'instrument à un ordinateur à l'aide d'un câble USB de type « B à A » afin d'envoyer et recevoir des données MIDI.

### ⑮ Prises MIDI IN / OUT

Ces prises servent à connecter le piano numérique CA49 à des appareils MIDI externes, comme d'autres instruments de musique ou un ordinateur, pour pouvoir envoyer et recevoir des données MIDI.

### ⑯ Prises PHONES

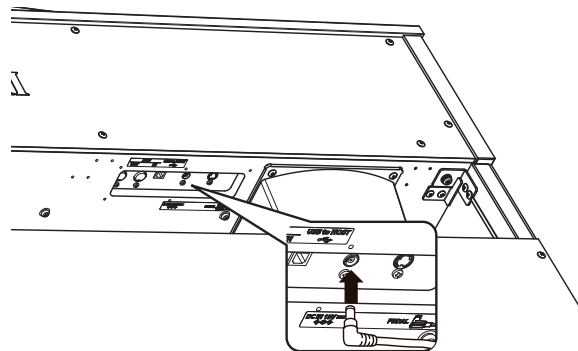
Ces prises servent à connecter un casque stéréo au piano numérique CA49. Des prises 1/4 pouce et 1/8 pouce sont fournies pour votre confort. Elles peuvent être raccordées simultanément, permettant ainsi de connecter deux casques en même temps.

# Installation du piano

## 1 Alimentation

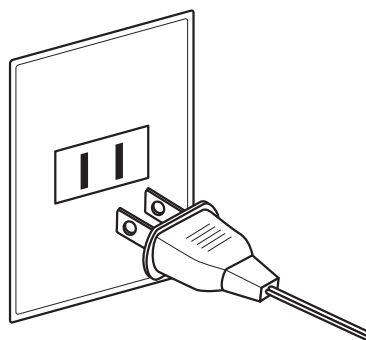
### 1. Connexion de l'adaptateur secteur à l'instrument

Connectez l'adaptateur secteur (C.A.) à la prise DC IN sur la face cachée de l'instrument, comme indiqué ci-dessous.



### 2. Connexion de l'adaptateur secteur à une prise C.A.

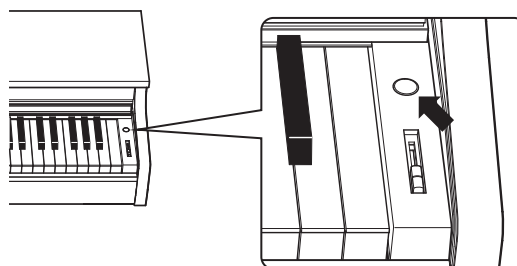
Connectez l'adaptateur secteur à une prise C.A.



### 3. Mise sous tension

Appuyez sur le bouton [POWER] qui se trouve à droite, sur la face avant de l'instrument.

L'instrument s'allumera et «SK Concert Grand» s'affiche à l'écran, indiquant que le son SK Concert Grand est sélectionné, et l'instrument est alors prêt à l'emploi.



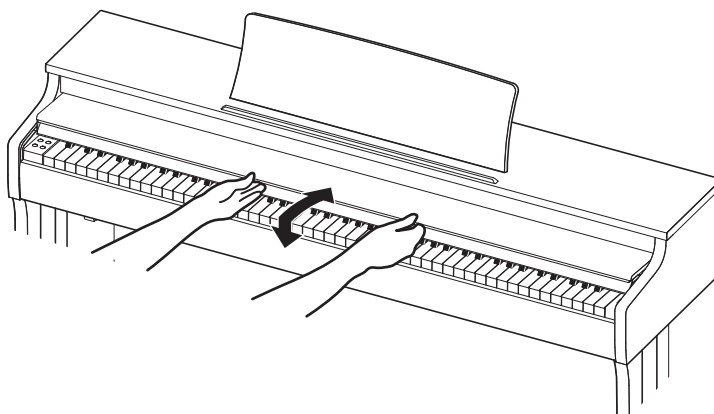
\* Le piano numérique CA49 dispose de fonctions d'économie d'énergie qui peuvent mettre l'écran et l'instrument hors tension automatiquement après une période d'inactivité spécifiée. Pour plus d'informations, reportez-vous aux réglages « Auto Display Off » et « Auto Power Off » aux pages 49 et 50.

## 2 Couvre-clavier et pupitre

### ■ Ouverture du couvre-clavier

Soulevez doucement le couvre-clavier des deux mains, puis repoussez-le lentement dans le corps de l'instrument.

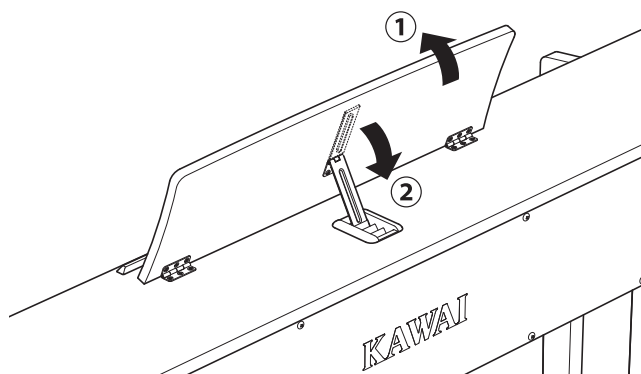
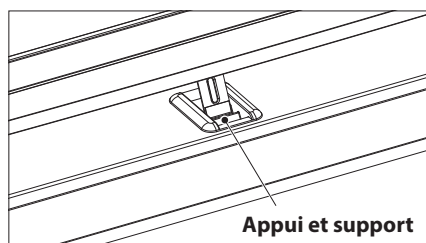
Pour fermer le couvre-clavier, tirez lentement la poignée des deux mains, puis baissez doucement le couvre-clavier.



### ■ Réglage du pupitre

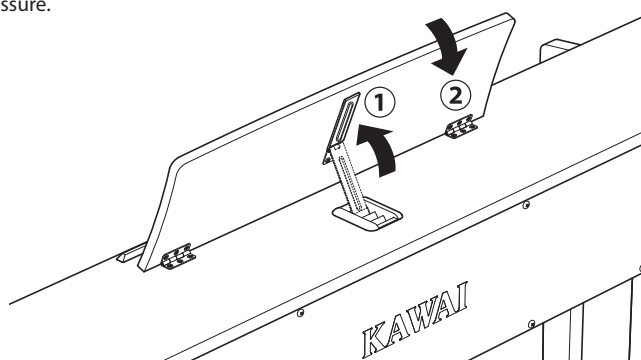
Levez le pupitre, puis abaissez l'appui en métal (à l'arrière) dans le support encastré pour régler le pupitre à l'angle souhaité.

\* Le pupitre peut être réglé sur trois angles différents.



Pour baisser le pupitre, soulevez doucement l'appui du support encastré, puis baissez le pupitre.

\* Veuillez baisser lentement le pupitre afin d'éviter toute blessure.



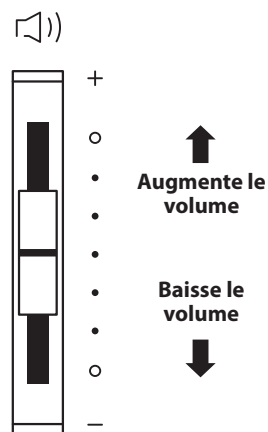
## 3 Volume et casque

### ■ Réglage du volume

Le curseur [MASTER VOLUME] contrôle le volume des haut-parleurs de l'instrument ou du casque (le cas échéant).

Déplacez ce curseur vers le haut pour augmenter le volume de l'instrument et vers le bas pour le réduire.

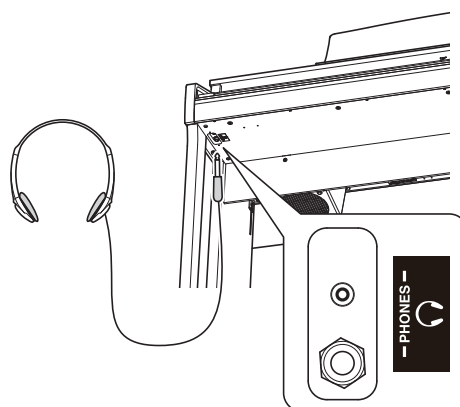
Utilisez ce curseur pour régler le volume à un niveau d'écoute confortable - le milieu est un bon point de départ.



### ■ Utilisation de casque

Utilisez les prises qui se trouvent à gauche, sous le clavier, pour connecter des casques stéréo au piano numérique CA49. Des prises 1/4 pouce et 1/8 pouce sont fournies pour votre confort.

Deux casques peuvent être connectés et utilisés en même temps.

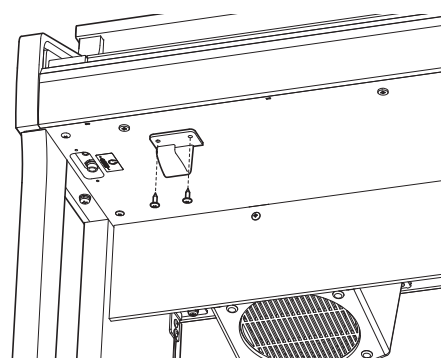


### ■ Fixation du crochet pour casque (facultatif)

Un crochet pour casque est livré avec le piano numérique CA49. Vous pouvez y accrocher un casque, en attendant de l'utiliser.

Au besoin, fixez le crochet pour casque sous le clavier comme affiché sur l'illustration ci-contre.

\* Pour plus de détails, reportez-vous à « Instructions de montage » à la page 58.



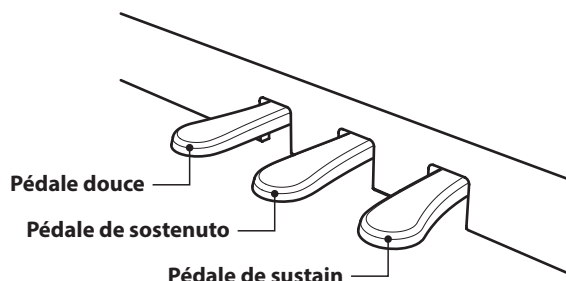
## 4 Pédales

Comme un piano à queue, le piano numérique CA49 a trois pédales : sustain, sostenuto et douce.

### ■ Pédale de sustain (pédale de droite)

Enfoncée, cette pédale prolonge le son quand les mains ne sont plus en contact avec le clavier, ce qui enrichit considérablement le son du piano, tout en aidant aux transitions lisses des passages legato.

La pédale de sustain est capable de répondre à la mi-pédale.



### ■ Pédale douce (pédale de gauche)

Appuyez sur cette pédale pour adoucir le son en réduisant son volume.

Quand le son Jazz Organ est sélectionné, la pédale douce sert aussi à faire passer cette simulation de Lent à Rapide et vice-versa.

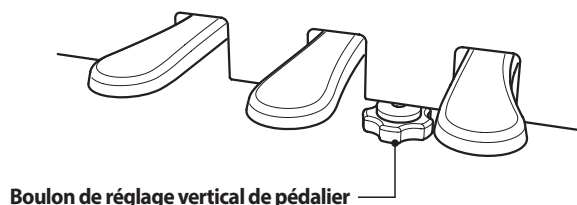
### ■ Pédale de sostenuto (pédale du milieu)

Le fait d'appuyer sur cette pédale après avoir joué au clavier et avant de relâcher les touches permet de tenir uniquement le son des notes qui viennent d'être jouées. Le fait d'appuyer sur une touche du clavier après avoir appuyé sur la pédale de sostenuto ne permet pas de tenir le son des notes.

### ■ Boulon de réglage vertical de pédalier

Un boulon de réglage vertical de pédalier est fixé à la base du pédalier pour stabiliser ce dernier lorsque vous appuyez sur les pédales.

Tournez le boulon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il touche le sol et soutienne fermement les pédales. Si le boulon de réglage vertical de pédalier n'est pas en contact avec le sol, le pédalier peut être endommagé.



**Lorsque vous déplacez l'instrument, ajustez ou enlevez toujours le boulon de réglage vertical de pédalier, puis réajustez-le lorsque l'instrument est dans sa nouvelle position.**

### ■ Entretien des pédales

Quand la surface des pédales est sale, nettoyez-les avec une éponge vaisselle sèche. Ne tentez pas de nettoyer les pédales avec des solvants antioxydants, des abrasifs ou des limes.

### ■ Système de pédales « Grand Feel »

Le piano numérique CA49 est caractérisé par un système de pédales « Grand Feel », qui duplique le lestage de pédale de sustain ainsi que des pédales douce et de sostenuto d'un piano à queue de concert Shigeru Kawai SK-EX.

# Sélection de sons

Le piano numérique CA49 offre 19 sons d'instrument différents, sélectionnables de deux manières.  
Par défaut, le son SK Concert Grand est sélectionné automatiquement lors de la mise en marche de l'instrument.

## ■ Sons disponibles

### Son de piano acoustique

SK Concert Grand  
EX Concert Grand  
Upright Piano  
Studio Grand  
Studio Grand 2  
Mellow Grand  
Mellow Grand 2  
Modern Piano

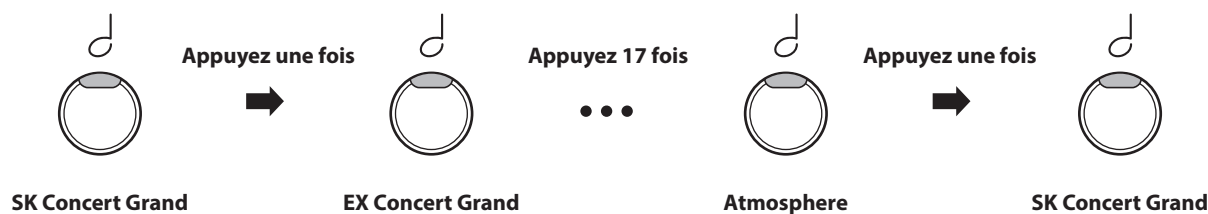
### Autres sons

Classic E.Piano  
Modern E.Piano  
Jazz Organ  
Church Organ  
Harpichord  
Vibraphone  
String Ensemble  
Slow Strings  
Choir  
New Age Pad  
Atmosphere

## ■ Sélection d'un son : Méthode 1

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton [SÉLECTION DE SON] pour parcourir les 19 sons d'instrument disponibles.

[Mise sous tension]



Le nom du son sélectionné s'affichera sur l'écran :



## ■ Sélection d'un son : Méthode 2

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour parcourir les 19 sons d'instrument disponibles.



\* Une préférence de son peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.



# Dual Mode (Mode Double)

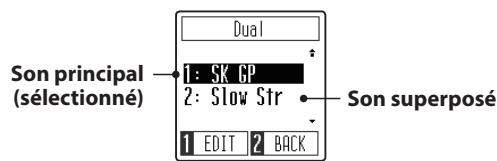
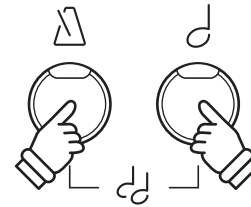
La fonction Mode Double permet de superposer deux sons pour créer un son plus complexe. Par exemple, une combinaison de piano et de cordes, ou de piano électrique et de clavecin, etc.

## ■ Activation de Mode Double

Lorsque l'affichage de lecture normal apparaît à l'écran :

Appuyez simultanément sur [MÉTRONOME] et [SÉLECTION DE SON] pour activer le mode Dual (Mode double).

L'écran Dual s'affichera, indiquant les noms des sons principal et superposé.



\* Lorsque le mode Dual est activé, le son Slow Strings est utilisé automatiquement pour le son superposé.

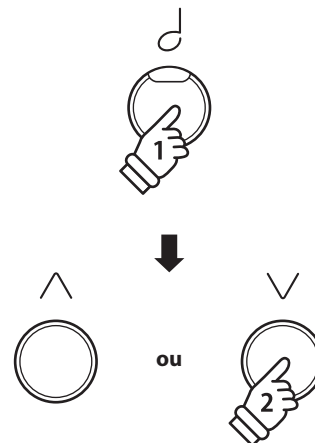
## ■ Modification du son principal/superposé

Quand le mode Dual est activé :

Appuyez sur le bouton [SÉLECTION DE SON] pour déplacer le curseur de sélection sur le son principal ou superposé.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour changer le son sélectionné.



\* Une préférence de combinaison de sons du mode Dual peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir le son superposé sur le son par défaut Slow Strings, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.

## ■ Réglage de la balance du volume entre le son principal/superposé

Suite à la page suivante.

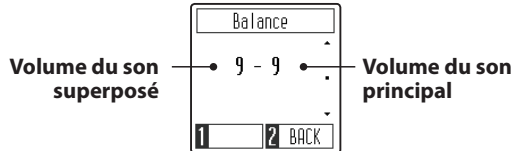
# Dual Mode (Mode Double)

## ■ Réglage de la balance du volume entre le son principal/superposé

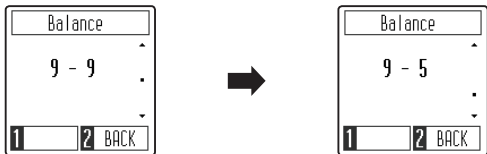
Quand le mode Dual est activé :

Appuyez sur le bouton de fonction [1] (EDIT) pour afficher l'écran d'édition du mode Dual.

Le numéro de droite représente le volume du son principal et le numéro de gauche le volume du son superposé.

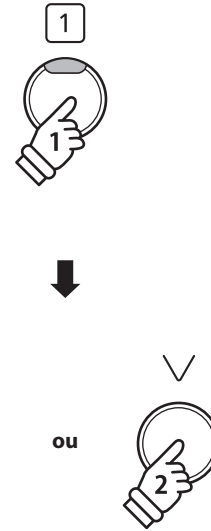


Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour changer la balance de volume entre les deux sons.



\* Pour rétablir la valeur par défaut de la balance de volume du mode Dual, appuyez simultanément sur les boutons [SÉLECTION DE SON] et [MÉTRONOME].

\* Une préférence de volume de balance du mode Dual peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.



## ■ Sortie du mode Dual

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le mode Dual et retourner au menu Settings puis appuyez à nouveau sur le bouton de fonction [2] (EXIT) pour quitter le menu Settings et rétablir le fonctionnement normal.



# Four Hands Mode (Mode Quatre Mains)

La fonction Mode Quatre Mains divise le clavier en deux sections, avec la pédale de sustain (droite) et la pédale douce (gauche) servant de pédales de sustain indépendantes pour chaque section. L'octave/ton de chaque section est également ajusté, ce qui permet à deux personnes de jouer du piano en duo dans la même étendue de clavier avec un seul instrument.

## ■ Activation de Four Hands Mode (Mode Quatre Mains)

Lorsque l'affichage de lecture normal apparaît à l'écran :

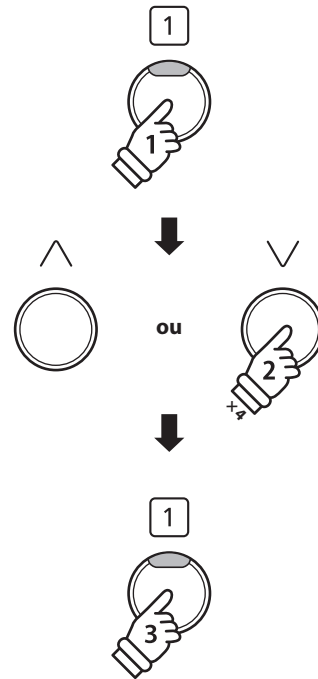
Appuyez sur le bouton de fonction [1] (MENU) pour accéder au menu Settings (Réglages).



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur de sélection sur la fonction 4Hands.



Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour accéder au mode Four Hands.



\* Lorsque le mode Four Hands est activé, le point de division entre les sections gauche et droite est réglé sur la touche F4 et ne peut être changé. Par ailleurs, la fonction Recorder est désactivée.

## ■ Modification du son du mode Four Hands

Appuyez sur le bouton [SÉLECTION DE SON] ou les boutons [HAUT] / [BAS] pour changer le son sélectionné.



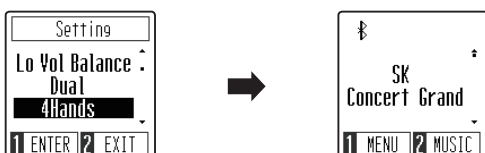
\* Lorsque le mode Four Hands est activé le son sélectionné est utilisé à la fois pour les sections de gauche et droite.

\* Pour rétablir le son du mode Four Hands sur le son par défaut SK Concert Grand, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.

## ■ Sortie du mode Four Hands

Lorsque le mode Four Hands est activé :

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le mode Four Hands et retourner au menu Settings, puis appuyez à nouveau sur le bouton de fonction [2] (EXIT) pour quitter le menu Settings et rétablir le fonctionnement normal.



# Metronome (Métronomie)

La fonction Metronome assure un battement régulier qui vous aide à pratiquer le piano à un tempo constant. Vous pouvez ajuster le tempo, la mesure et le volume du métronome.

## ■ Mise en marche/arrêt du métronome

Appuyez sur le bouton [MÉTRONOME].

Le voyant LED du bouton [MÉTRONOME] s'allume pour indiquer que la fonction métronome est active, et un rythme 1/4 est lancé.

L'affichage Metronome apparaît à l'écran.



\* Par défaut, le métronome compte avec une mesure 1/4 à 120 bpm.

Appuyez à nouveau sur le bouton [MÉTRONOME] pour arrêter le métronome et rétablir le fonctionnement normal.



## ■ Réglage du tempo du métronome

Lorsque l'affichage Metronome apparaît à l'écran :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur de sélection sur le réglage Tempo.



Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour accéder au réglage Tempo.



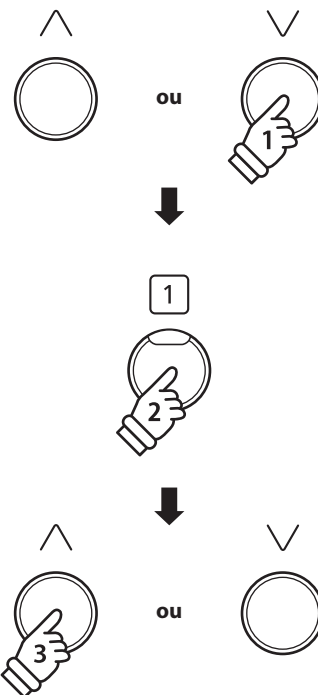
Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour ajuster le tempo.



\* Le tempo du métronome peut être ajusté dans une plage allant de 10 à 300 bpm.

\* Une préférence de tempo de métronome peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

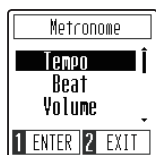
Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter l'écran de réglage Tempo et retourner à l'écran du métronome.



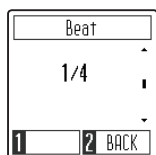
## ■ Modification de la mesure/le rythme du métronome

Lorsque l'affichage Metronome apparaît à l'écran :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur de sélection sur le réglage Beat.



Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour accéder au réglage Beat.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour changer la mesure.



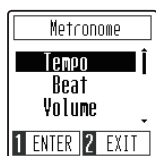
\* Le métronome peut être réglé sur l'une des sept mesures disponibles : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 et 6/8.

\* Pour réinitialiser le métronome sur la mesure 1/4 par défaut, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.

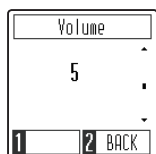
## ■ Modification du volume du métronome

Lorsque l'affichage Metronome apparaît à l'écran :

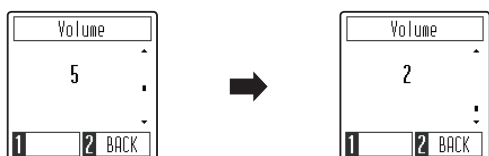
Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur de sélection sur le réglage Volume.



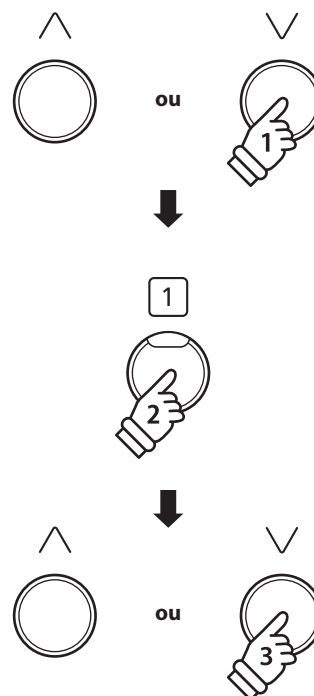
Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour accéder au réglage Volume.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour changer le volume.



\* Le volume du métronome peut être ajusté dans une plage allant de 1 à 10.



\* Une préférence de mesure de métronome peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Une préférence de volume de métronome peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

# Morceaux de démonstration

Le piano numérique CA49 inclut une sélection de morceaux de démonstration pour présenter chaque son interne. Pour obtenir une liste complète des morceaux de démonstration, veuillez vous reporter à la page 59 de ce manuel de l'utilisateur.

## ■ Accès au mode Demo Songs

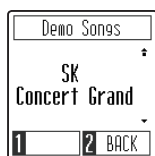
Lorsque l'affichage de lecture normal apparaît à l'écran :

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (MUSIC) pour accéder au menu Music.

Le mode Demo Song devrait être présélectionné.



Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour accéder au mode Demo Songs.



## ■ Lecture/Arrêt des morceaux de démonstration

Lorsque le mode Demo Songs est activé :

Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

La lecture du morceau de démonstration pour le son SK Concert Grand commence.

\* Lorsque le morceau de démonstration SK Concert Grand est terminé, un autre morceau de démonstration est sélectionné au hasard. Ce processus continue jusqu'à la fin de tous les morceaux de démonstration.

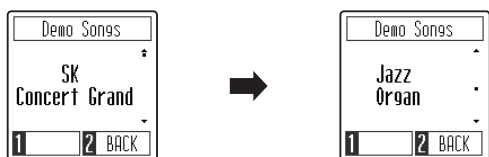
Appuyez à nouveau sur le bouton [PLAY/STOP] pour arrêter la lecture du morceau.



## ■ Sélection d'un morceau de démonstration

Lorsque le mode Demo Songs est activé :

Appuyez sur le bouton [SÉLECTION DE SON] ou les boutons [HAUT] / [BAS] pour changer le morceau de démonstration.



## ■ Sortie du mode Demo Songs

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le mode Demo Songs et retourner au menu Music puis appuyez à nouveau sur le bouton de fonction [2] (EXIT) pour quitter le menu Music et rétablir le fonctionnement normal.

# Concert Magic

La fonction Concert Magic permet à des novices complets d'apprécier le piano en sélectionnant simplement un des 40 morceaux préprogrammés, puis en tapant sur le clavier avec un rythme et un tempo réguliers.

Pour une liste complète des morceaux Concert Magic disponibles, reportez-vous à la page 60 de ce manuel.

## ■ Accès au mode Concert Magic

Lorsque l'affichage de lecture normal apparaît à l'écran :

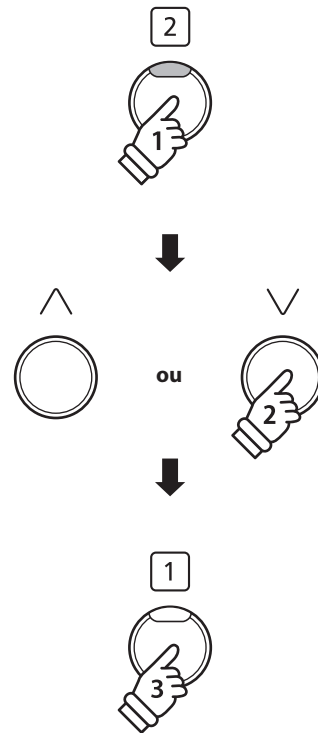
Appuyez sur le bouton de fonction [2] (MUSIC) pour accéder au menu Music.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur de sélection sur le mode Concert Magic.



Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour accéder au mode Concert Magic.



## ■ Exécution du morceau Concert Magic

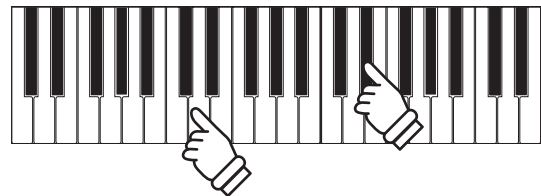
Lorsque le mode Concert Magic est activé :

Appuyez sur les touches du clavier.

Le morceau avance chaque fois qu'une touche est enfoncée.

Appuyez légèrement sur les touches pour produire un son doux, lourdement pour obtenir un son fort.

De même, appuyez rapidement sur les touches pour augmenter le tempo du morceau, lentement pour le réduire.



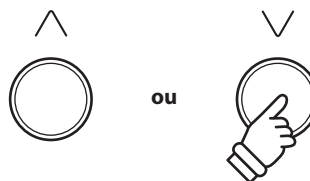
## ■ Sélection d'un morceau Concert Magic

Suite à la page suivante.

## ■ Sélection d'un morceau Concert Magic

Lorsque le mode Concert Magic est activé :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le morceau Concert Magic souhaité.



## ■ Sortie du mode Concert Magic

Lorsque le mode Concert Magic est activé :

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le mode Concert Magic et retourner au menu Music puis appuyez à nouveau sur le bouton de fonction [2] (EXIT) pour quitter le menu Music et rétablir le fonctionnement normal.





# Types d'arrangement des morceaux Concert Magic

Les morceaux Concert Magic sont divisés en trois types différents d'arrangement : Easy Beat (EB), Melody Play (MP) et Skillful (SK). Chaque type d'arrangement exige un niveau différent d'habileté pour une exécution correcte.

## ■ Easy Beat

EB

Ces morceaux sont les plus faciles à jouer. Pour les jouer, tapez simplement un battement constant et régulier sur n'importe quelle touche du clavier.

Par exemple, lorsque vous jouez le morceau « Für Elise », vous devez conserver un rythme constant et régulier pendant tout le morceau.

Tapez sur:

X X



## ■ Melody Play

MP

Ces morceaux sont aussi relativement faciles à jouer, surtout si vous les connaissez bien. Pour les jouer, tapez le rythme de la mélodie sur n'importe quelle touche du clavier. Il est utile de s'accompagner en chantant tout en marquant le rythme.

Par exemple, lorsque vous jouez « Twinkle, Twinkle, Little Star », vous devez jouer le rythme de la mélodie.

\* Lorsque vous jouez des morceaux Concert Magic rapides, il est parfois plus facile d'appuyer sur des touches différentes avec deux doigts en alternance afin d'obtenir une plus grande vitesse.

Tapez sur:

X X X X X X X X X X X X X X X



## ■ Skillful

SK

La difficulté de ces morceaux va de modérément difficile à difficile. Pour les jouer, tapez le rythme de la mélodie et des notes d'accompagnement sur n'importe quelle touche du clavier.

Par exemple, lorsque vous jouez le morceau « Waltz of the Flowers », le rythme de la mélodie et de l'accompagnement doivent être joués.

Tapez sur:

X X X X X X X X X X X X X X X



## Mode de lecture Concert Magic

Le réglage du mode de lecture Concert Magic permet de changer le mode de lecture Concert Magic, ce qui permet de lire tous les morceaux Concert Magic en tapant simplement sur une touche avec un battement constant et régulier, quel que soit le type d'arrangement du morceau.

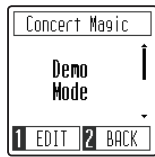
### ■ Mode de lecture Concert Magic

Mode de lecture Concert Magic	Description
Normal (par défaut)	Les morceaux Concert Magic seront exécutés en fonction du type d'arrangement correspondant.
Steady Beat	Tous les morceaux Concert Magic seront exécutés en tapant sur la touche avec un battement constant.

### ■ Modification du mode de lecture Concert Magic

Lorsque le mode Concert Magic est activé :

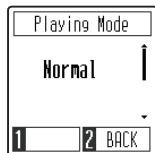
Appuyez sur le bouton de fonction [1] (EDIT) pour accéder à l'écran d'édition Concert Magic.



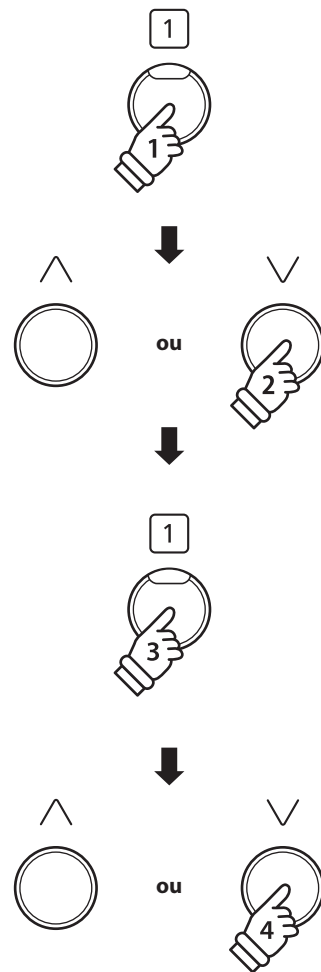
Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le réglage Playing Mode.



Appuyez sur le bouton de fonction [1] pour accéder à l'écran de réglage Playing Mode.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour changer le Playing Mode.



# Mode de démonstration Concert Magic

Le mode de démonstration Concert Magic permet l'écoute des morceaux Concert Magic sans appuyer sur les touches. Il existe quatre méthodes de lecture : All Play (Lecture de tous les morceaux), Category Play (Lecture par catégorie), Repeat Play (Lecture répétée), et Random Play (Lecture aléatoire).

## ■ Mode de démonstration Concert Magic

Mode de démonstration Concert Magic	Description
All Play	Lecture du morceau Concert Magic sélectionné, puis lecture des morceaux restants par ordre numérique.
Repeat Play (par défaut)	Lecture répétée du morceau Concert Magic sélectionné.
Category Play	Lecture du morceau Concert Magic sélectionné, puis lecture des morceaux restants de la même catégorie.
Random Play	Lecture du morceau Concert Magic sélectionné, puis lecture des morceaux restants dans un ordre aléatoire.

## ■ Lecture/Arrêt des morceaux Concert Magic

Lorsque le mode Concert Magic est activé :

Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

La lecture du morceau Concert Magic sélectionné commence.

\* Par défaut, le morceau sélectionné jouera de façon répétée jusqu'à ce qu'il soit arrêté. Ce fonctionnement peut être changé avec le réglage Play Mode.

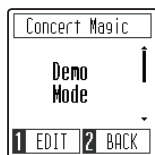
Appuyez à nouveau sur le bouton [PLAY/STOP] pour arrêter la lecture du morceau.



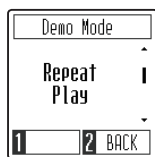
## ■ Modification du mode de démonstration Concert Magic

Lorsque le mode Concert Magic est activé :

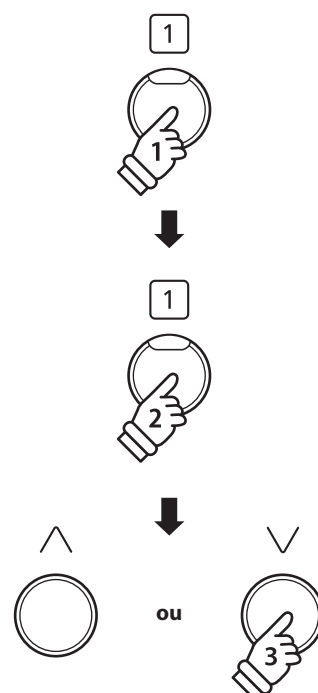
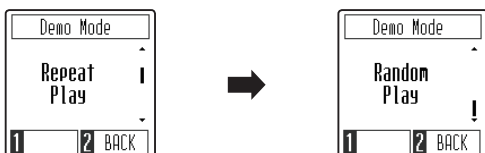
Appuyez sur le bouton de fonction [1] (EDIT) pour accéder à l'écran d'édition Concert Magic. Le réglage Demo Mode devrait être présélectionné.



Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour accéder à l'écran de réglage Demo Mode.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour changer le mode Demo.



# Fonction Lesson (Leçon)

La fonction Lesson permet à des pianistes en herbe de pratiquer le piano à l'aide d'une sélection de livres de morceaux intégrés.

Les parties pour main gauche et main droite de chaque morceau peuvent être pratiquées séparément. L'ajustement du tempo permet aussi d'améliorer les passages difficiles.

Pour une liste complète des morceaux de fonction Lesson disponibles, reportez-vous à la page 61 de ce manuel de l'utilisateur.

## ■ Livres de morceaux intégrés de la fonction Lesson

	États-Unis, Canada, Australasie	Reste du monde
Livre 1	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
Livre 2	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Livre 3	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
Livre 4	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)	Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)
Livre 5	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
Livre 6	Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

\* Livres de fonction Lesson vendus séparément – reportez-vous à la page 62 de ce manuel de l'utilisateur pour plus de détails.

## 1 Sélection d'un livre de leçons et morceau de leçon

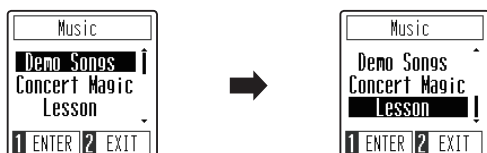
### ■ Passage au mode Lesson

Lorsque l'affichage de lecture normal apparaît à l'écran :

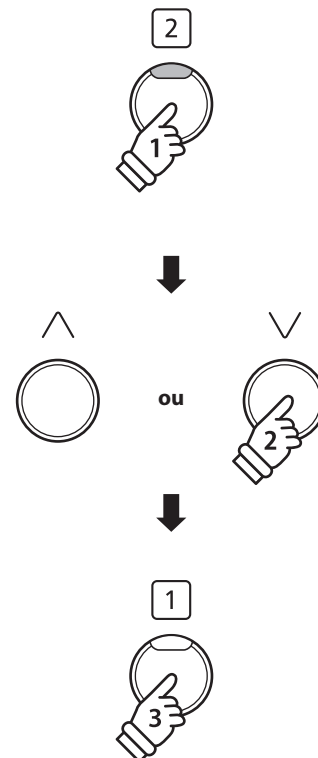
Appuyez sur le bouton de fonction [2] (MUSIC) pour accéder au menu Music.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur de sélection sur le mode Lesson.



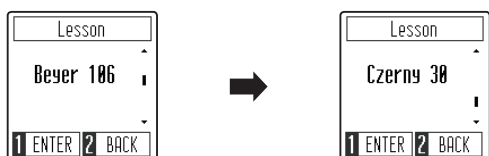
Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour accéder au mode Lesson et afficher l'écran de sélection du livre de leçons.



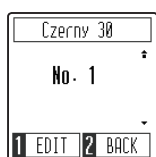
## ■ Sélection d'un livre de leçons et d'un morceau

Quand le mode Lesson est activé :

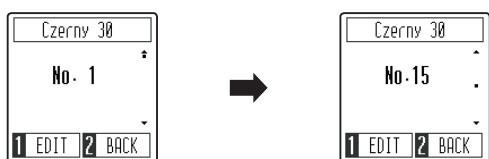
Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le livre de leçon souhaité.



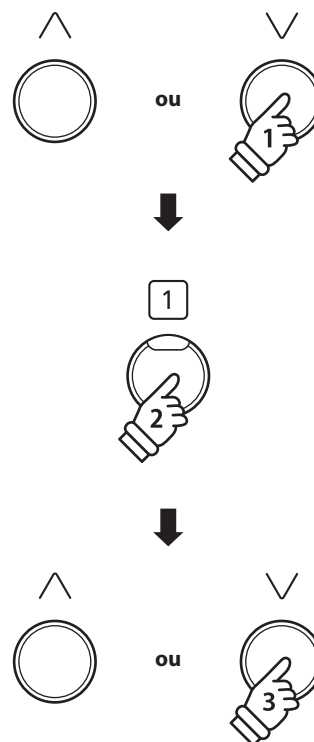
Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour confirmer le livre de leçon sélectionné.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le morceau de leçon souhaité.



\* Le livre de leçons de Beyer comprend 106 exercices. L'exercice n°1 comprend 12 variations et l'exercice n°2 comprend 8 variations.



## 2 Écoute du morceau de leçon sélectionné

Cette page décrit comment lire et arrêter le morceau de leçon sélectionné, et ajuster le tempo.

### ■ Lecture du morceau de leçon

Après avoir sélectionné un livre et un morceau de leçon :

Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

La lecture du morceau de leçon sélectionné sera lancée après une mesure.

\* La mesure et le tempo du métronome sont réglés automatiquement à ceux du morceau de leçon actuellement sélectionné.

\* Par défaut, la partie main gauche et la partie main droite de la leçon sont toutes deux sélectionnées. Ce fonctionnement peut être changé avec le réglage Part Mode.

Appuyez à nouveau sur le bouton [PLAY/STOP] pour arrêter la lecture du morceau.



### ■ Ajustement du tempo du morceau de leçon

Après la sélection d'un livre et d'un morceau de leçon :

Appuyez sur le bouton [MÉTRONOME].

Le métronome commence à compter et le tempo actuel s'affiche sur l'écran.

\* Si le morceau de leçon ne joue pas, le métronome ne compte pas.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour ajuster le tempo.



ou



\* Le tempo du métronome peut être ajusté dans une plage allant de 10 à 300 bpm.

\* Pour revenir au tempo original du métronome, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.

Appuyez à nouveau sur le bouton [MÉTRONOME] pour arrêter le métronome et retourner à l'écran du morceau de leçon.

\* Pour retourner à l'écran du morceau de leçon sans arrêter le métronome, appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK).



ou



# 3 Pratique des parties pour main droite/gauche séparément

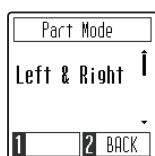
Cette page explique comment mettre en sourdine/activer les parties pour main gauche et main droite du morceau de leçon sélectionné, ce qui permet de pratiquer chaque partie séparément.

## ■ Modification de Lesson Part Mode

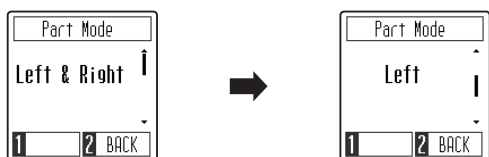
Après la sélection d'un livre et d'un morceau de leçon :

Appuyez sur le bouton de fonction [1] (EDIT) pour accéder à l'écran de réglage Lesson Part Mode.

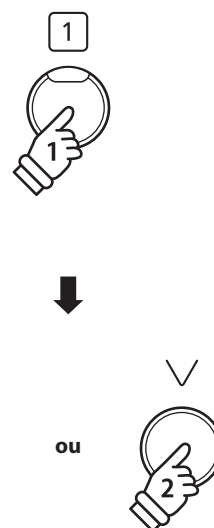
Par défaut, la partie main gauche et la partie main droite de la leçon sont programmées pour être lues.



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour changer le réglage Part Mode.



\* Pour pratiquer la partie de la main gauche, définissez le réglage Part Mode sur Right (c'est-à-dire, lecture de la main droite uniquement). Pour pratiquer la partie de la main droite, définissez le réglage Part Mode sur Left (c'est-à-dire, lecture de la main gauche uniquement).



## ■ Sortie du réglage Part Mode

Lorsque l'affichage Lesson Part Mode apparaît à l'écran :

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter l'écran de Lesson Part Mode et retourner à l'écran de morceau de leçon.



# Enregistreur

Le piano numérique CA49 permet l'enregistrement, le stockage en mémoire interne et la lecture de trois morceaux différents avec une simple pression de bouton.

## 1 Enregistrement d'un morceau

### 1. Passage au mode Enregistreur de morceau

Lorsque l'affichage de lecture normal apparaît à l'écran :

Appuyez sur le bouton [REC].

Le voyant LED du bouton [REC] se met à clignoter, indiquant que le piano est en attente d'enregistrement, et l'affichage Recorder apparaît à l'écran.

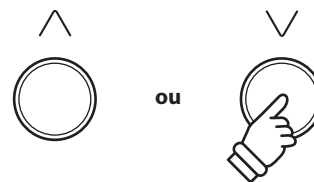


### 2. Sélection d'une mémoire de morceaux

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner la mémoire de morceau Recorder souhaitée.



Un morceau a été enregistré



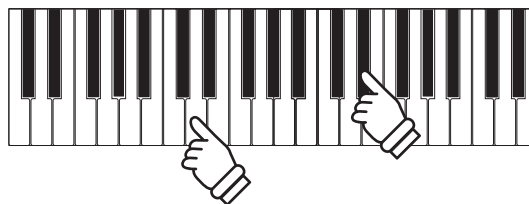
\* Si une mémoire de morceau Recorder a déjà été utilisée pour enregistrer un morceau, un symbole \* apparaît. Si une mémoire de morceau est utilisée à nouveau, l'enregistrement précédent s'effacera.

### 3. Démarrage et arrêt de l'enregistreur de morceaux

Appuyez sur une touche du clavier.

Les témoins LED des boutons [PLAY/STOP] et [REC] s'allument et l'enregistrement commence.

\* L'enregistrement peut également être démarré à l'aide du bouton [PLAY/STOP], ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du morceau.



### 4. Arrêt de l'enregistreur de morceau

Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Les voyants LED des boutons [PLAY/STOP] et [REC] s'éteignent et le morceau enregistré est mémorisé dans la mémoire interne.

\* La capacité maximale d'enregistrement est d'environ 10 000 notes.

\* Les morceaux de l'enregistreur restent en mémoire après la mise hors tension.





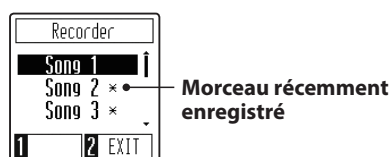
## 2 Lecture d'un morceau

### 1. Accès au mode de lecture de morceaux

Lorsque l'affichage de lecture normal apparaît à l'écran :

Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

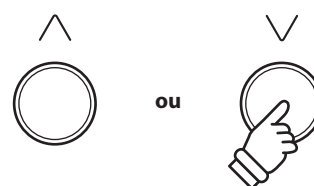
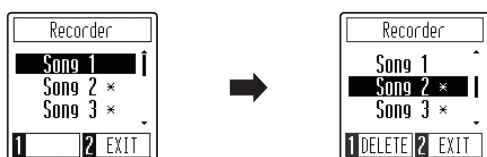
Le voyant LED du bouton [PLAY/STOP] s'allume et l'affichage Recorder apparaît sur l'écran.



Si la mémoire de morceau a déjà été utilisée pour enregistrer un morceau, la lecture commence automatiquement.

### 2. Sélection d'une mémoire de morceau

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner la mémoire de morceau Recorder à lire.



### 3. Sortie du mode de lecture de morceaux

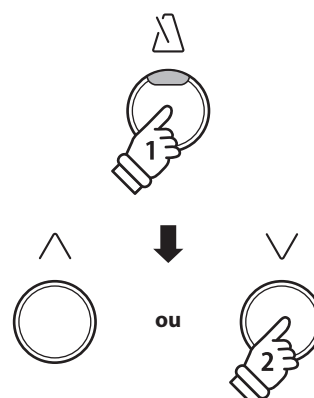
Appuyez sur le bouton de fonction [2] (EXIT) pour quitter l'écran Recorder et rétablir le fonctionnement normal.



### ■ Réglage du tempo de lecture du morceau

Lorsque l'affichage Recorder apparaît à l'écran :

Appuyez sur le bouton [MÉTRONOME] pour afficher l'écran de réglage du tempo, puis appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour ajuster le tempo.

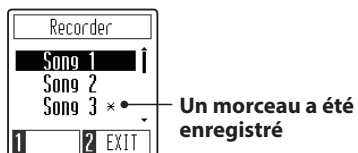


## 3 Suppression d'un morceau

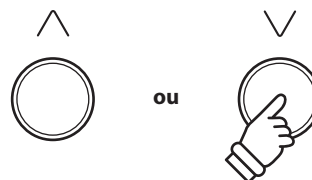
### 1. Sélection d'une mémoire de morceau

Lorsque l'affichage Recorder apparaît à l'écran :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner la mémoire de morceau Recorder à supprimer.



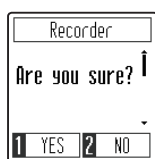
\* Si une mémoire de morceau Recorder a déjà été utilisée pour enregistrer un morceau, un symbole \* apparaît.



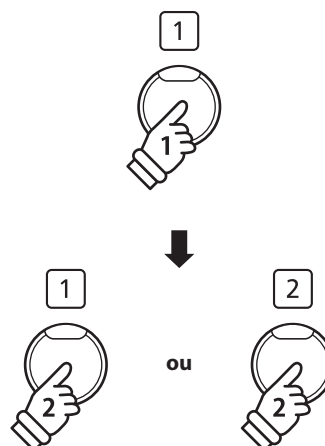
### 2. Suppression du morceau sélectionné

Appuyez sur le bouton de fonction [1] (DELETE).

Un message de confirmation s'affiche à l'écran, invitant à confirmer ou annuler la suppression.



Appuyez sur le bouton de fonction [1] (YES) pour confirmer l'effacement, ou sur le bouton de fonction [2] (NO) pour annuler.



# Menu Settings (Réglages)

Le menu Settings permet d'ajuster différents aspects du piano digital CA49. Une fois ajustées, les préférences de réglages peuvent être enregistrées dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé.

## ■ Menu Settings (Réglages)

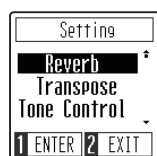
Nom de réglage	Description	Réglage par défaut
Reverb	Modifier le type de réverbération ajoutée au son produit.	-
Transpose	Augmenter ou diminuer le son du clavier par demi-tons.	0
Tone Control	Change les réglages EQ du son de l'instrument.	Flat
Low Volume Balance	Modifie la différence de volume entre les touches pianissimo et fortissimo.	3
Dual	Sélectionne la fonction « Dual Mode ».	-
Four Hands	Sélectionne la fonction « Split Mode ».	-
Tuning	Augmenter ou diminuer le son du clavier par paliers de 0,5 Hz.	440.0 Hz
Touch	Modifier la sensibilité du clavier au toucher.	Normal
Smart Mode	Change diverses caractéristiques du son du piano.	Normal
Damper Noise	Ajuste le volume du son du bruit des étouffoirs.	5
Key Volume	Ajuste le volume des touches individuelles.	Off
Startup Setting	Stocke les réglages de actuels comme configuration par défaut (mise sous tension).	-
Spatial Headphone Sound	Sélectionne le type de Spatial Headphone Sound désiré.	Normal
Phones Type	Sélectionne le type de casque à utiliser avec l'instrument.	Normal
Bluetooth MIDI	Active/désactive la fonction Bluetooth MIDI de l'instrument.	On
MIDI Settings *	Change divers réglages MIDI	-
Auto Display Off	Active/désactive la fonction Auto Display Off (Mise hors tension automatique) de l'écran.	5 min
Auto Power Off	Active/désactive la fonction Économie d'énergie Auto Power Off (Arrêt automatique).	-
Factory Reset	Restaure tous les réglages à la configuration usine initiale.	-

\* Pour plus d'informations concernant les fonctions et les réglages MIDI, veuillez télécharger le manuel PDF supplémentaire à partir du site Web Kawai : <https://www.kawai-global.com/support/manual/>

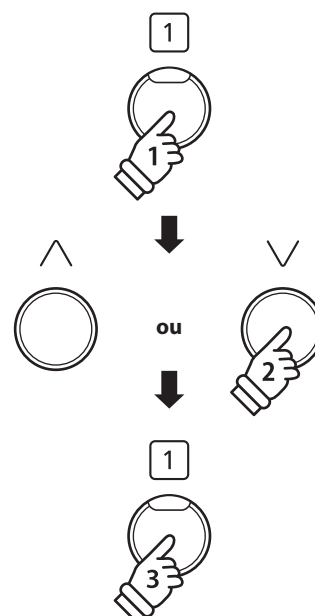
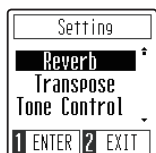
## ■ Accès au menu Settings (Réglages), sélection d'un réglage

Lorsque l'affichage du mode de lecture normal apparaît à l'écran :

Appuyez sur le bouton de fonction [1] (MENU) pour accéder au menu Settings (Réglages).



Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur de sélection sur le réglage souhaité.



Appuyez sur le bouton de fonction [1] (ENTER) pour accéder au réglage souhaité.

# 1 Reverb (Réverbération)

Le réglage Reverb ajoute une réverbération au son, pour simuler l'environnement acoustique d'une salle de récital, d'une scène ou d'une salle de concert. Le type de réverbération le mieux adapté est appliqué automatiquement lors de la sélection de chaque son. Toutefois, vous pouvez aussi sélectionner un type de réverbération différent manuellement si vous le désirez.

### ■ Type de Reverb

Type de Reverb	Description
Off	Désactive l'effet de réverbération.
Room	Simule l'environnement acoustique d'une petite salle de répétition.
Lounge	Simule l'environnement acoustique d'un piano bar.
Small Hall	Simule l'environnement acoustique d'une petite salle de concert.
Concert Hall	Simule l'environnement acoustique d'une salle de concert ou d'un théâtre.
Live Hall	Simule l'environnement acoustique d'une salle de concert en direct ou sur scène.
Cathedral	Simule l'environnement acoustique d'une grande cathédrale.

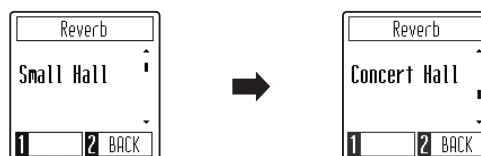
### 1. Modification du réglage Reverb

Après l'accès au réglage Reverb :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le type de Reverb souhaité.

\* Une préférence de type de Reverb peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Reverb

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Reverb et retourner au menu Settings.



## 2 Transpose (Transposer)

Le réglage Transpose permet d'augmenter ou d'abaisser le ton audible du piano numérique CA49 par demi-tons. Ceci est surtout utile avec des instruments d'accompagnement dont le ton est différent, ou si vous devez jouer un morceau dans une clé différente de celle apprise. Une fois transposé, le morceau peut être joué dans la clé initiale et entendu dans une clé différente.

### 1. Réglage Transpose

Après l'accès au réglage Transpose :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour augmenter ou diminuer la valeur du réglage Transpose.

\* Le réglage de Transposition peut être ajusté dans une fourchette allant de -12 à +12 demi-tons.

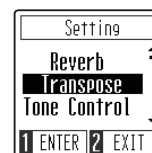
\* Une préférence de Transpose peut être enregistrée dans la dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Transpose

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Transpose et retourner au menu Settings.



## 3 Tone Control (Contrôle de tonalité)

Le paramètre Tone Control permet d'ajuster le caractère sonore général du piano numérique CA49 pour obtenir une qualité sonore optimale à l'endroit où se trouve l'instrument. Il existe huit réglages d'égaliseur prédéfinis disponibles, y compris un type de contrôle de la tonalité Brilliance.

### ■ Paramètre Tone Control

Type de Tone Control	Description
Flat (par défaut)	Le réglage de contrôle de tonalité n'est pas appliqué.
Brilliance	Ajuste la brillance générale du son, indépendamment du paramètre Voicing du Virtual Technician.
Bass Boost	Accentue les basses fréquences, pour créer un son plus profond.
Bass Cut	Diminue les fréquences de gamme basse, produisant un son plus clair.
Mid Boost	Accentue les fréquences de gamme moyenne, produisant un son plus ferme.
Loudness	Accentue certaines fréquences pour conserver le caractère sonore de l'instrument lors du jeu à faible volume.
Bright	Accentue les hautes fréquences, pour créer un son plus brillant.
Mellow	Diminue les fréquences de gamme haute, produisant un son plus doux.

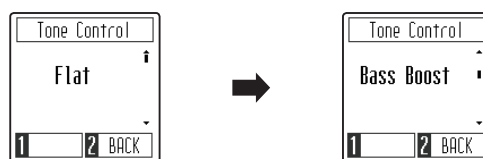
### 1. Modification du réglage Tone Control

Après l'accès au réglage Tone Control :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le type de Tone Control souhaité.

\* Une préférence de type de Tone Control peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Tone Control

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Tone Control et retourner au menu Settings.



### ■ Réglage de la valeur Brilliance

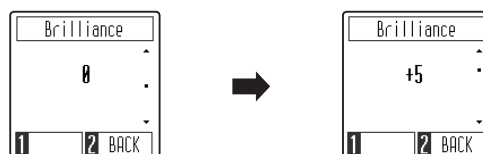
Après la sélection du type de contrôle de la tonalité Brilliance :

Appuyez sur le bouton de fonction [1] (EDIT) pour accéder au réglage du contrôle de la tonalité Brilliance.

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour augmenter ou diminuer la valeur du réglage du contrôle de la tonalité Brilliance.

\* Le réglage du contrôle de la tonalité Brilliance peut être ajusté dans une plage allant de -10 à +10.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



## 4 Low Volume Balance (Équilibre à faible volume)

Le paramètre Low Volume Balance réduit la différence de volume entre les touches pianissimo et fortissimo, permettant de continuer à jouer du piano à faible volume sans perdre le son des notes pianissimo.

### ■ Type de Low Volume Balance

Type	Description
Type5	Un fort degré d'équilibre à faible volume est appliqué.
⋮	⋮
Type1	Un faible degré d'équilibre à faible volume est appliqué.
Off	L'ajustement de l'équilibre à faible volume n'est pas appliqué.

### 1. Modification du réglage Low Volume Balance

Après l'accès au réglage Low Volume Balance :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le type de Low Volume Balance souhaité.

\* Une préférence de Low Volume Balance peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Low Volume Balance

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Low Volume Balance et retourner au menu Settings.



## 5 Dual (Double) / 6 Four Hands (Quatre mains)

Reportez-vous aux pages 17 et 19 pour plus d'informations concernant les fonctions des modes Dual et Four Hands.

# 7 Tuning (Accorder)

Le réglage Tuning permet d'augmenter et d'abaisser le ton global du piano numérique CA49 de 0,5 Hz, et peut donc s'avérer utile lorsqu'on joue avec d'autres instruments.

## 1. Réglage Tuning

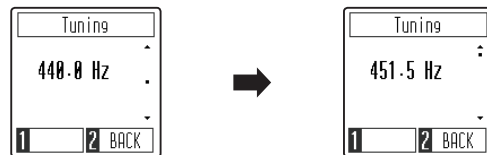
Après l'accès au réglage Tuning :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour augmenter ou diminuer la valeur du réglage Tuning.

\* Le réglage de l'accord peut être ajusté dans la plage 427~453 Hz.

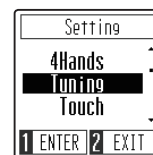
\* Une préférence de Tuning peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



## 2. Sortie du réglage Tuning

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Tuning et retourner au menu Settings.





## 8 Touch (Toucher)

Comme avec un piano acoustique, le piano numérique CA49 produit un son plus fort quand les touches sont frappées avec force, et un son plus doux quand elles sont jouées doucement. Le volume et l'aspect tonal changent par rapport à la force et la vitesse de jeu. Sur un piano numérique, ce système est appelé « sensibilité au toucher ».

Le réglage Touch permet d'ajuster de la manière appropriée la sensibilité au toucher du clavier. Quatre préréglages différents de toucher sont disponibles.

### ■ Type de Touch

Type de Touch	Description
Light	Un volume plus élevé est produit même avec un toucher plus doux. Ce réglage est recommandé pour les enfants et les organistes, ou pour ceux dont la force de doigté doit être améliorée.
Normal (par défaut)	Reproduit la sensibilité normale d'un piano acoustique.
Heavy	Exige un toucher plus ferme pour un volume plus élevé. Ce réglage est recommandé pour ceux avec une plus grande force de doigts.
Off	Un volume constant est produit quelle que soit la force utilisée. Ce réglage est recommandé pour les sons à gamme dynamique fixe, comme l'orgue et le clavecin.

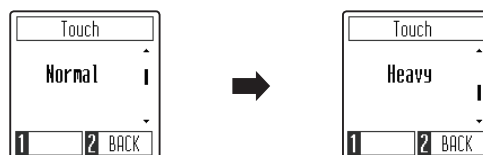
### 1. Modification du réglage Touch

Après l'accès au réglage Touch :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le type de Touch souhaité.

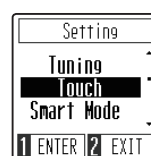
\* Une préférence de type de Touch peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Touch

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Touch et retourner au menu Settings.



# 9 Smart Mode Virtual Technician (Mode intelligent du technicien virtuel)

Un technicien piano expérimenté est essentiel pour réaliser pleinement le potentiel d'un bon piano acoustique. Outre l'accordage méticuleux de chaque note, le technicien effectue aussi de nombreux réglages de régulation et d'harmonisation pour améliorer le son du piano.

Le Smart Mode Virtual Technician du piano numérique CA49 permet de simuler ces réglages de manière numérique à l'aide de dix configurations prédéfinies, s'adaptant aux diverses caractéristiques du son d'un piano à queue en fonction de différents styles musicaux.

### ■ Type de Virtual Technician

Type de Virtual Technician	Description
Normal (par défaut)	Son de piano par défaut sans réglages supplémentaires.
Noiseless	Son de piano réglé de manière à minimiser la résonance des étouffoirs et des cordes et les bruits du mécanisme.
Deep Resonance	Son de piano réglé de manière à accentuer la résonance des étouffoirs et des cordes.
Light Resonance	Son de piano réglé de manière à réduire la résonance des étouffoirs et des cordes.
Soft	Son de piano réglé de manière à modérer la puissance des marteaux et à augmenter le poids des touches du clavier afin de produire une sonorité plus douce, adaptée à des morceaux lents et calmes.
Brilliant	Son de piano réglé de manière à augmenter la puissance des marteaux de façon à produire une sonorité claire adaptée aux morceaux modernes.
Clean	Son de piano réglé de manière à augmenter la puissance des marteaux et à réduire la résonance des étouffoirs et des cordes.
Full	Son de piano réglé de manière à accentuer la dynamique avec un toucher de clavier allégé et à donner de la puissance à la résonance des étouffoirs et des cordes.
Dark	Son de piano réglé de manière à augmenter la puissance des marteaux et à augmenter le poids des touches du clavier afin de produire une sonorité plus sombre.
Rich	Son de piano réglé de manière à alléger le poids des touches du clavier et à augmenter la résonance des étouffoirs et des cordes.
Classical	Un ajustage adapté à une musique romantique, classique, pour une sonorité claire et ouverte.

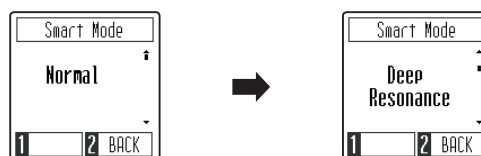
## 1. Modification du réglage Virtual Technician

Après l'accès au réglage Virtual Technician :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le type de Virtual Technician souhaité.

\* Une préférence de type de Virtual Technician peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



## 2. Sortie du réglage Virtual Technician

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Virtual Technician et retourner au menu Settings.



# 10 Damper Noise (Bruit des étouffoirs)

Quand la pédale des étouffoirs d'un piano acoustique est enfoncée et relâchée, on entend souvent le son de la tête d'étouffoir touchant et relâchant les cordes.

Le piano numérique CA49 reproduit ce son, avec le paramètre Damper Noise permettant d'ajuster le volume de ce son. La vitesse à laquelle la pédale des étouffoirs est enfoncée influence l'importance du bruit des étouffoirs, le son étant très prononcé lorsque celle-ci est enfoncée avec force.

## 1. Réglage Damper Noise

Après l'accès au réglage Damper Noise :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour augmenter ou diminuer la valeur du réglage Damper Noise.

\* Le réglage Damper Noise peut être ajusté dans une plage allant de 0 à 10.

\* Une préférence de Damper Noise peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



## 2. Sortie du réglage Damper Noise

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Damper Noise et retourner au menu Settings.



## 11 Key Volume (Volume de touche)

Le paramètre Key Volume permet d'ajuster individuellement le volume de chacune des 88 touches.

### ■ Réglage Key Volume

Key Volume	Description
On	Active l'ajustement du volume des 88 touches.
Off (par défaut)	Désactive l'ajustement du volume des 88 touches.

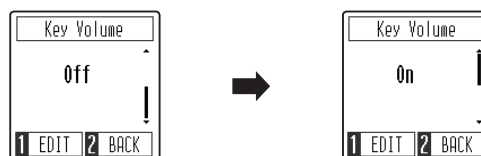
### 1. Modification du réglage Key Volume

Après l'accès au réglage Key Volume :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour activer ou désactiver l'ajustement de Key Volume.

\* Une préférence de Key Volume peut être enregistrée dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Key Volume

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Key Volume et retourner au menu Settings.



### ■ Réglage du volume des touches individuelles

Après l'accès au réglage Key Volume :

Appuyez sur le bouton de fonction [1] (EDIT) pour afficher l'écran d'ajustement Key Volume.

Appuyez sur la touche que vous souhaitez ajuster.

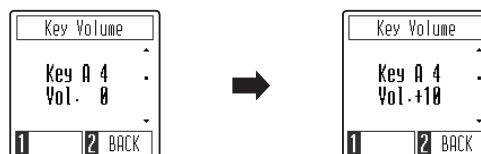
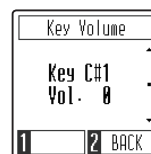
Le nom de la touche sélectionnée s'affiche sur l'écran.

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour augmenter ou diminuer le volume de la touche sélectionnée.

\* Le volume de chaque touche peut être ajusté dans une plage allant de -50 à +50.

\* Le volume de chaque touche est enregistré automatiquement et rappelé chaque fois que l'instrument est allumé.

\* Pour rétablir la valeur par défaut du volume d'une touche, appuyez simultanément sur les boutons [HAUT] et [BAS].



# 12 Startup Settings (Paramètres de démarrage)

La fonction Startup Settings permet l'enregistrement des préférences de réglages dans la mémoire du piano numérique CA49, et leur rappel automatique à chaque fois que l'instrument est allumé.

## ■ Réglages enregistrés dans la mémoire Startup Settings

Son Sélectionné

Paramètres Dual Mode / Four Hands Mode

Métronome (Beat, Tempo, Volume)

Paramètres

Paramètres MIDI \*

\* Pour plus d'informations concernant les fonctions et les réglages MIDI, veuillez télécharger le manuel PDF supplémentaire à partir du site Web Kawai : <https://www.kawai-global.com/support/manual/>

\* Les modifications apportées aux paramètres Auto Power Off et Bluetooth sont automatiquement enregistrées dans la mémoire Startup Settings.

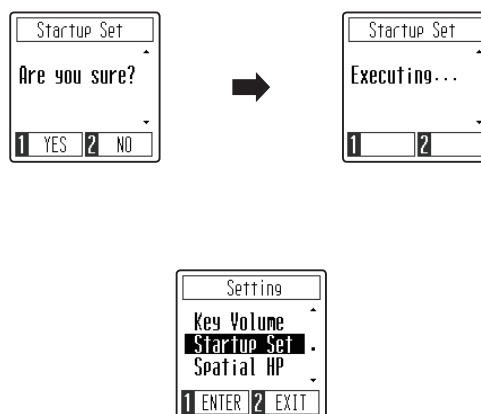
## 1. Enregistrement des paramètres de démarrage (Startup Settings)

Après l'accès à la fonction Startup Settings :

Un message de confirmation s'affiche à l'écran, invitant à confirmer ou annuler l'enregistrement.

Appuyez sur le bouton de fonction [1] (YES) pour confirmer l'enregistrement, ou sur le bouton de fonction [2] (NO) pour annuler.

Lorsque l'enregistrement a été réalisé, le menu Settings revient automatiquement à l'écran.



# 13 Spatial Headphone Sound

Spatial Headphone Sound est une caractéristique spéciale du piano numérique CA49 qui améliore la profondeur et le réalisme sonore du piano acoustique lors d'une écoute au casque ou aux écouteurs.

Avec Spatial Headphone Sound, le musicien peut sélectionner de un à trois réglages prédéfinis qui ajustent la position spatiale du son tout en contribuant à réduire la fatigue auditive lors d'une utilisation prolongée d'un casque ou d'écouteurs.

## ■ Type de Spatial Headphone Sound

Type de Spatial Headphone Sound	Description
Off	Désactive la fonction Spatial Headphone Sound.
Forward	Son concentré vers l'avant, position spatiale plutôt limitée.
Normal (par défaut)	Position spatiale naturellement équilibrée, ni large, ni vers l'avant.
Wide	Position spatiale large, très ouverte.

### 1. Modification du réglage Spatial Headphone Sound

Après l'accès au réglage Spatial Headphone Sound :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le type de Spatial Headphone Sound souhaité.

\* Une préférence de type de Spatial Headphone Sound peut être enregistrée dans la dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Spatial Headphone Sound

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Spatial Headphone Sound et retourner au menu Settings.



# 14 Phones Type (Type de casque)

Le paramètre Phones Type optimise le son du piano numérique CA49 lors d'une écoute avec différents types de casques ou d'écouteurs.

- Ce paramètre n'affecte pas le son du haut-parleur.

## ■ Phones Type

Phones Type	Description
Normal (par défaut)	Désactive l'optimisation du son du casque.
Open	Optimise le son des casques ouverts.
Semi-Open	Optimise le son des casques semi-ouverts.
Closed	Optimise le son des casques fermés.
Inner-ear	Optimise le son des écouteurs intra-auriculaires.
Canal	Optimise le son des écouteurs boutons.

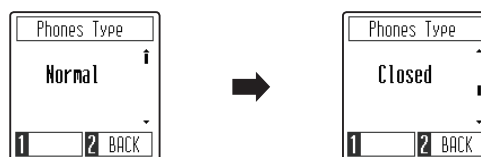
### 1. Modification du réglage Phones Type

Après l'accès au réglage Phones Type :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour sélectionner le type de Phones souhaité.

\* Une préférence de Phones Type peut être enregistrée dans la dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Phones Type

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Phones Type et retourner au menu Settings.



# 15 Bluetooth MIDI

Le réglage Bluetooth MIDI est utilisé pour activer ou désactiver la fonction Bluetooth MIDI du piano numérique CA49. Lorsque cette fonction est activée, le piano numérique CA49 peut être jumelé avec une tablette, smart phone ou autres appareil et recevoir des apps musicales pour une expérience de jeu et d'apprentissage encore plus ludique.

\* La disponibilité de la technologie Bluetooth dépend du pays d'utilisation de l'instrument.

## ■ Réglage Bluetooth MIDI

Bluetooth MIDI	Description
On (par défaut)	Active la fonction Bluetooth MIDI de l'instrument.
Off	Désactive la fonction Bluetooth MIDI de l'instrument.

### 1. Modification du réglage Bluetooth MIDI

Après l'accès au réglage Bluetooth MIDI :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour activer ou désactiver Bluetooth MIDI.

\* Une préférence de Bluetooth MIDI peut être enregistrée dans la dans la mémoire des paramètres de démarrage et être sélectionnée automatiquement lorsque l'instrument est allumé. Reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Bluetooth MIDI

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Bluetooth MIDI et retourner au menu Settings.



## ■ Connexion du piano numérique CA49 avec un appareil mobile via Bluetooth MIDI

Après avoir activé la fonction Bluetooth MIDI du piano numérique CA49, activez la liaison Bluetooth sur votre appareil mobile puis ouvrez l'application MIDI souhaitée. Après quelques instants, « CA49 » devrait apparaître dans la liste des appareils de l'application. Appuyez sur l'entrée « CA49 » pour connecter l'instrument à l'appareil mobile. L'icône Bluetooth affichée sur l'écran LCD est en surbrillance pour indiquer qu'une connexion est établie, permettant aux applications MIDI de communiquer sans fil avec le piano numérique CA49.

\* Lorsque le piano numérique CA49 est jumelé avec un appareil mobile, la connexion USB MIDI et MIDI IN/OUT est désactivée.

\* Vérifiez la compatibilité Bluetooth avec le fabricant de votre appareil mobile et le développeur de votre application.

\* Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de la fonction Bluetooth, vous trouverez en page 54 des pistes pour trouver une solution.

\* Pour plus d'information concernant la connectivité Bluetooth, veuillez télécharger le *Bluetooth® Connectivity Guide* disponible sur le site Web Kawai : <https://www.kawai-global.com/support/manual/>



# 16 MIDI Settings (Réglages MIDI)

Ce sous-menu contient diverses fonctions et divers réglages associé au MIDI.

\* Pour plus d'informations concernant les fonctions et les réglages MIDI, veuillez télécharger le manuel PDF supplémentaire à partir du site Web Kawai : <https://www.kawai-global.com/support/manual/>

# 17 Auto Display Off

Le réglage Auto Display Off peut être utilisé pour éteindre automatiquement l'écran quand le panneau de contrôle ne fonctionne pas.

\* Pour empêcher que l'affichage OLED du piano numérique CA49 ne « brûle » après avoir affiché le même écran pendant une période prolongée, ce réglage est activé par défaut.

## ■ Réglage Auto Display Off

Auto Power Off	Description
15 sec.	L'affichage s'éteint après 15 secondes d'inactivité.
5 min. (par défaut)	L'affichage s'éteint après 5 minutes d'inactivité.
30 min.	L'affichage s'éteint après 30 minutes d'inactivité.

\* Lorsque l'affichage s'éteint automatiquement, appuyer sur n'importe quel bouton le rallumera.

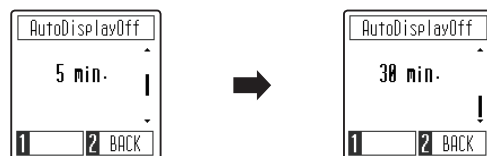
## 1. Modification du réglage Auto Display Off

Après l'accès au réglage Auto Display Off :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour changer la valeur du réglage Auto Display Off.

\* Ce réglage est stocké automatiquement et rappelé chaque fois que l'instrument est mis en marche.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



## 2. Sortie du réglage Auto Display Off

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Auto Display Off et retourner au menu Settings.



# 18 Auto Power Off (Arrêt automatique)

Le paramètre Auto Power Off peut être utilisé pour arrêter l'instrument automatiquement au bout d'une période d'inactivité précise. Cette fonction peut être activée par défaut selon le secteur de distribution.

\* Ce réglage est stocké automatiquement et rappelé chaque fois que l'instrument est mis en marche.

## ■ Réglage Auto Power Off

Auto Power Off	Description
Off	La fonction Auto Power Off est désactivée.
15 min.	L'instrument s'arrête automatiquement au bout d'un délai d'inactivité de 15 minutes.
60 min.	L'instrument s'arrête automatiquement après un délai d'inactivité de 60 minutes.
120 min.	L'instrument s'arrête automatiquement après un délai d'inactivité de 120 minutes.

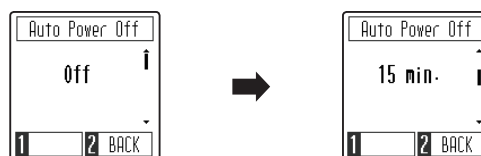
### 1. Modification du réglage Auto Power Off

Après l'accès au réglage Auto Power Off :

Appuyez sur les boutons [HAUT] ou [BAS] pour changer la valeur du réglage Auto Power Off.

\* Ce réglage est stocké automatiquement et rappelé chaque fois que l'instrument est mis en marche.

\* Pour rétablir la valeur par défaut de ce réglage, appuyez sur les boutons [HAUT] et [BAS] simultanément.



### 2. Sortie du réglage Auto Power Off

Appuyez sur le bouton de fonction [2] (BACK) pour quitter le réglage Auto Power Off et retourner au menu Settings.



# 19 Factory Reset (Réinitialisation usine)

La fonction Factory Reset efface les réglages stockés à l'aide de la fonction des paramètres Startup en restaurant les réglages par défaut d'usine du piano numérique CA49.

### 1. Restauration des réglages d'usine

Après l'accès à la fonction Factory Reset :

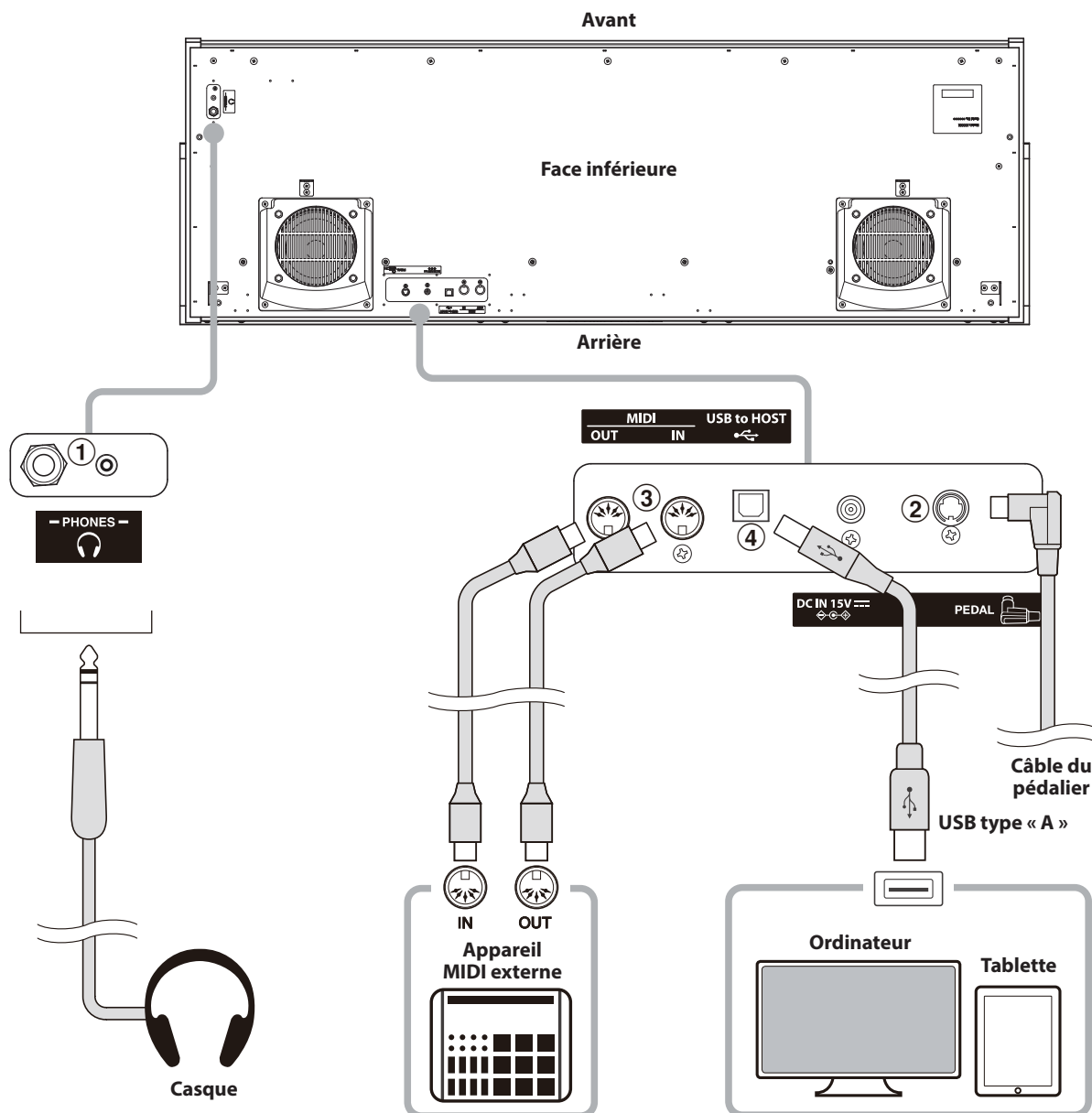
Un message de confirmation s'affiche à l'écran, invitant à confirmer ou annuler la restauration des réglages d'usine.

Appuyez sur le bouton de fonction [1] (YES) pour confirmer la restauration des réglages d'usine, ou sur le bouton de fonction [2] (NO) pour annuler.

Lorsque la mémoire a été réinitialisée, le menu Settings revient automatiquement à l'écran.



# Connexion à d'autres appareils



## ① Prises PHONES (prise casques, 1/4 et 1/8 de pouce)

Ces prises servent à connecter des casques stéréo au piano numérique CA49. Vous pouvez brancher et utiliser 2 casques à la fois. Aucun son n'est émis par les haut-parleurs quand un casque est branché.

## ② Connecteur PEDAL

Ce connecteur sert à connecter le pédalier au piano numérique CA49 (voir page 58).

## ③ Prises MIDI IN/OUT

Ces prises servent à connecter le piano numérique CA49 à des appareils MIDI externes, par exemple un module de son ou un ordinateur avec une interface MIDI.

## ④ Port USB to HOST (type « B »)

Ce port est utilisé pour connecter le piano numérique CA49 à un ordinateur grâce à un câble USB peu coûteux. Lorsqu'il est connecté, l'instrument peut être utilisé en tant qu'appareil MIDI standard, ce qui lui permet d'envoyer et recevoir des données MIDI. Raccordez un connecteur de type USB « B » à l'instrument et un connecteur de type USB « A » à l'ordinateur.

Grâce à des adaptateurs de conversion supplémentaires, ce port peut également être utilisé pour connecter le piano numérique CA49 à des tablettes ou d'autres appareils mobiles.

# USB MIDI (connecteur USB to Host)

Le piano numérique CA49 comporte un connecteur de type « USB to Host » qui permet la connexion de l'instrument à un ordinateur à l'aide d'un câble USB et son emploi comme appareil MIDI. Selon le type d'ordinateur et le système d'exploitation installé, un pilote supplémentaire sera peut être nécessaire pour que les communications USB MIDI opèrent correctement.

Pour plus d'informations sur le pilote USB MIDI, veuillez vous rendre sur le site Web suivant :

<https://www.kawai-global.com/support/downloads/>

## ■ Informations USB MIDI

- Si les prises MIDI IN/OUT et le port USB MIDI de l'instrument sont connectés simultanément, le port USB MIDI est prioritaire.
- Assurez-vous que l'instrument est éteint avant de tenter de connecter le câble USB MIDI.
- Lors de la connexion de l'instrument à un ordinateur à l'aide du port USB MIDI, un bref délai des communications est possible.
- Si l'instrument est connecté à un ordinateur par le biais d'un concentrateur USB et que les communications USB MIDI deviennent non fiables/instables, connectez le câble USB MIDI directement à un des ports USB de l'ordinateur.
- La déconnexion soudaine du câble USB MIDI ou l'arrêt/remise en marche de l'instrument lors de l'emploi de USB MIDI peut produire une instabilité de l'ordinateur dans les cas suivants :
  - lors de l'installation du pilote USB MIDI
  - au démarrage de l'ordinateur
  - lorsque des applications MIDI exécutent des tâches
  - quand l'ordinateur est en mode économie d'énergie
- Si vous rencontrez d'autres problèmes de communications USB MIDI pendant que l'instrument est connecté, vérifiez toutes les connexions et réglages MIDI pertinents dans le système d'exploitation de l'ordinateur.

\* MIDI est une marque déposée de l'Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

\* Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

\* Macintosh et iPad sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.

\* Les autres noms d'entreprises et de produits mentionnés ici peuvent être des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

\* La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Kawai utilise cette marque et ce logo sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

\* Les spécifications MIDI Bluetooth (version 4.1 compatible avec le GATT) / Bluetooth Low Energy sont prises en charge.

# Informations à propos de Bluetooth®

## ■ Pour les États-Unis, le Canada

It is strictly forbidden to use antenna except designated. This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

## ■ Pour le Canada

This device complies with Industry Canada's licence- exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions :

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## ■ Pour le Mexique

PIANO DIGITAL  
MARCA : KAWAI  
MODELO : MBH7BLZ07  
IFETEL : NYCE/CT/1083/16/TS




La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## ■ Pour l'Afrique du Sud



## ■ Pour le Brésil

04349-16-10021  
  
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.  
Para consultas, visite : [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

## ■ Pour Taïwan

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## ■ Pour la Chine

1. ■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz  
■ 等效全向辐射功率(EIRP)：≤100 mW 或≤20 dBm  
■ 最大功率谱密度：≤20 dBm / MHz (EIRP)  
■ 载频容限：20 ppm  
■ 带外发射功率(在2.4-2.4835GHz 频段以外)≤-80 dBm / Hz (EIRP)  
■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)：≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)
2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有害干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
5. 不得在飞机和机场附近使用。
6. 本设备包含型号核准代码(分别)为：CMIIT ID: 2016DP6970 的无线电发射模块。

## ■ Pour la Corée

1. 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다
2. B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)  
이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
3. 인증을 받은 상표 이름 : KAWAI
4. 기자재 명칭 : 특정소출력 무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기기)
5. 모델명 : MBH7BLZ07
6. 제조년 월 : 제품에 붙어있는 라벨을 확인하시기 바랍니다.
7. 제조자 : Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd.
8. 원산지 : 일본

## ■ Pour l'Argentine

Marca: KAWAI  
Modelo: MBH7BLZ07

 C-17079

## ■ Pour Singapour

Complies with  
IMDA Standards  
DA107248

# Résolution des problèmes

	Problème	Cause possible et solution	N° de page
Alimentation	Impossible de mettre en marche l'instrument.	Assurez-vous que le câble d'alimentation est relié à l'instrument et branché dans une prise secteur.	p. 12
	L'instrument s'arrête au bout d'une période d'inactivité.	Assurez-vous que la fonction Auto Power Off n'est pas activée.	p. 50
Son	L'instrument est allumé, mais aucun son n'est émis quand on appuie sur les touches.	Assurez-vous que le curseur MASTER VOLUME n'est pas réglé à sa position la plus basse.	p. 14
		Assurez-vous qu'aucun casque (ou fiche adaptateur de casque) n'est connecté à la prise PHONES.	p. 14
		Assurez-vous que Local Control est activé dans le menu de Réglages MIDI.	« Manuel de réglages MIDI » p. 5
Son	Une distorsion sonore se produit à un volume élevé.	Assurez-vous que le curseur MASTER VOLUME est réglé à un niveau approprié. Baissez le volume en cas de distorsion excessive.	p. 14
	Des sons et des bruits étranges se font entendre lors de la lecture des sons de piano.	Le piano numérique CA49 tente de reproduire une riche variété de tonalités créées par un piano à queue acoustique de manière aussi exacte que possible. Ceci inclut des résonances d'étouffoir et d'autres effets subtils qui contribuent à l'expérience globale du piano.  Bien que ces effets supplémentaires soient destinés à améliorer le réalisme de l'instrument, il est possible de réduire leur importance, ou de les désactiver complètement à l'aide des réglages de sonorité.	p. 36 p. 42
Pédales	Les pédales ne sont pas fiables ou ne fonctionnent pas du tout.	Assurez-vous que le câble de pédales est bien connecté à l'instrument.	p. 58
	Quand on appuie sur une pédale, le pédalier plie légèrement et n'est pas ferme.	Assurez que la vis de support de pédales est en pleine extension.	p. 15
	Les 18 notes les plus hautes du clavier sont tenues plus longtemps que les notes voisines, même si la pédale de sustain n'est pas actionnée.	Ce comportement est correct. Il est destiné à reproduire les notes non étouffées (généralement les deux octaves les plus élevées) d'un piano à queue acoustique.	—
	L'instrument émet un bruissement lorsque la pédale de sustain est enfoncée.	Le piano numérique CA49 reproduit le son des étouffoirs d'un piano à queue lorsqu'ils touchent et relâchent les cordes. Si vous ne souhaitez pas entendre ce son, vous pouvez le supprimer en sélectionnant le réglage prédéfini « Noiseless » du Virtual Technician ou en ajustant la valeur du réglage « Damper Noise ».	p. 42 p. 43
USB MIDI, MIDI, Bluetooth® MIDI	L'instrument est connecté à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. Toutefois, le logiciel ne répond pas lorsque vous appuyez sur des touches.	Assurez-vous qu'un pilote USB MIDI est installé sur l'ordinateur.	p. 52
		Assurez-vous que « USB Audio Device » ou « KAWAI USB MIDI » est sélectionné comme valeur des paramètres d'unité d'entrée/sortie du logiciel.	p. 52
		Vérifiez que l'instrument n'est pas jumelé avec un appareil mobile utilisant la connectivité Bluetooth MIDI.	p. 48
USB MIDI, MIDI, Bluetooth® MIDI	L'instrument est connecté à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB (ou adaptateur USB-MIDI). Toutefois, le logiciel ne répond pas lorsque vous appuyez sur des touches.	Vérifiez que la fonction Bluetooth MIDI est bien activée.	p. 48
		Assurez-vous que la connexion Bluetooth de l'appareil mobile est bien activée.  Essayez d'effacer la connexion Bluetooth de l'instrument en utilisant la fonction d'oubli de l'appareil mobile.  Essayez d'allumer et d'éteindre l'instrument et/ou l'appareil mobile.	
Clavier	Le volume est différent selon les touches du clavier.	Utilisez le paramètre Key Volume pour régler un volume trop faible ou trop puissant d'une ou plusieurs touches.	p. 44

# Consignes de montage

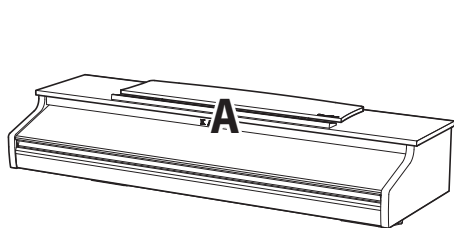


Lisez attentivement ces consignes avant de commencer l'assemblage du piano numérique CA49.

Assurez-vous que deux personnes (ou plus) participent à l'assemblage du piano numérique CA49, surtout lorsqu'il s'agit de soulever l'unité principale de l'instrument pour la placer sur le support.

## ■ Pièces incluses

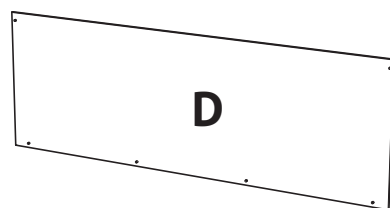
Avant de commencer le montage du piano numérique CA49, assurez-vous que toutes les pièces ci-dessous sont présentes. Prévoyez également un tournevis cruciforme (non inclus) pour le montage de l'instrument.



Unité principale



Panneau latéral  
(gauche et droite)



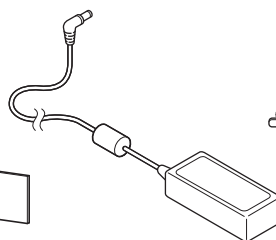
Panneau arrière



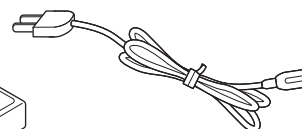
Pédalier  
(avec boulon de réglage vertical)



Panneau avant



Adaptateur secteur



Câble d'alimentation

### Jeu de vis

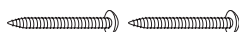
- a** Vis (avec rondelle plate et rondelle ressort) x 4



- b** Vis à tête plate (12 mm) x 2



- c** Vis taraudeuse (longue, noire, 4 x 30 mm) x 2 \*



- d** Vis taraudeuse (courte, noire, 4 x 20 mm) x 4 \*



- e** Vis taraudeuse (argentée, 4 x 16 mm) x 4 \*\*



\* Pour les instruments blancs satinés, les vis noires seront remplacées par des argentées.

\*\* Les vis autotaraudeuses **e** sont fournies dans un sac séparé.

### Kit pour crochet de casque

Crochet de casque



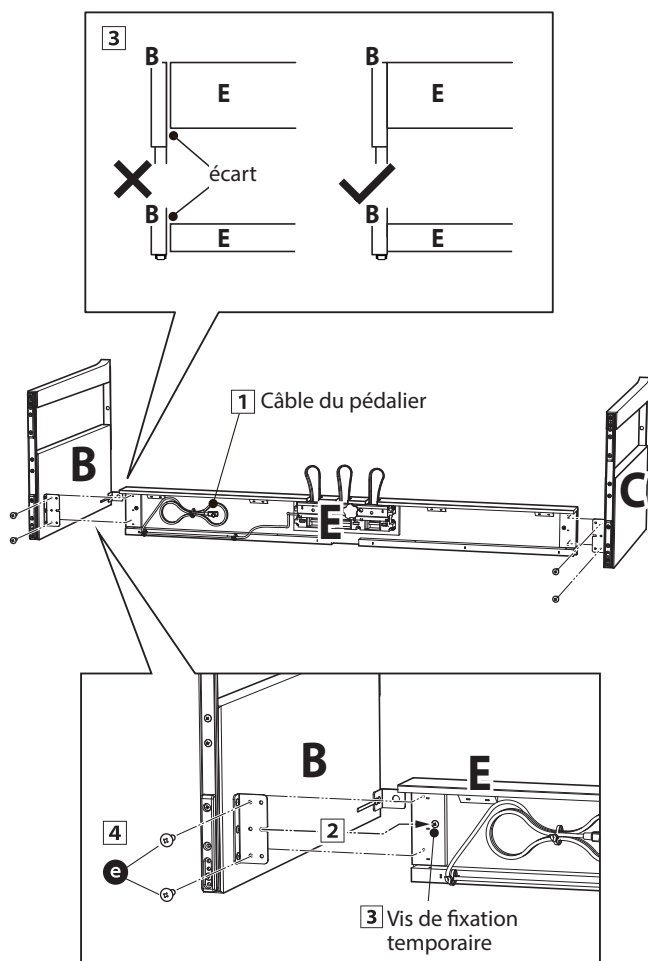
Vis de fixation x 2  
(4 x 14 mm)



# Consignes de montage

## 1. Fixation des panneaux latéraux au pédalier

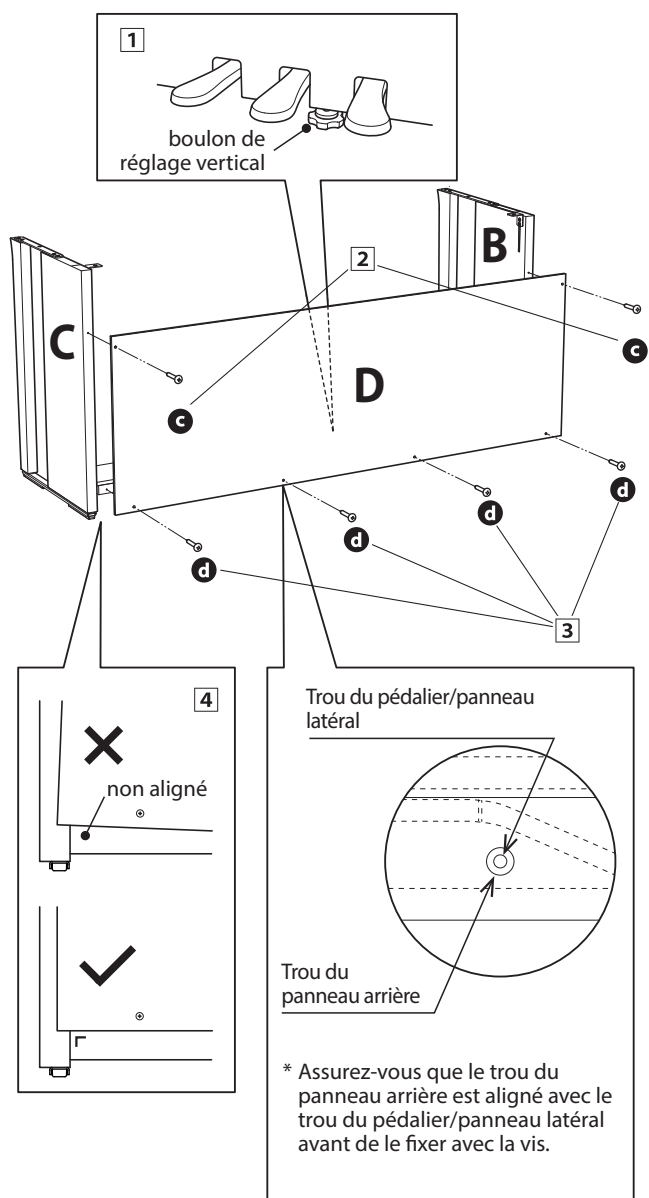
- 1 Détachez et tendez le câble de connexion de pédales sous le pédalier (E).
- 2 Fixez le pédalier (E) aux panneaux latéraux gauche (B) et droit (C) à l'aide des vis de fixation temporaire de chaque côté du pédalier.
- 3 Assurez-vous que le pédalier et les panneaux latéraux sont bien en contact, sans espace entre les pièces.
- 4 Insérez les quatre vis taraudeuses courtes argentées ④ dans les trous comme indiqué et serrez pour fixer le pédalier aux panneaux latéraux de gauche et de droite.



## 2. Fixation du panneau arrière

- 1 Mettez le pédalier et les panneaux latéraux assemblés debout (verticalement) sur le sol.  
\* Assurez-vous que le boulon de réglage vertical est fixé au pédalier.
- 2 Fixez (sans serrer) le panneau arrière (D) aux panneaux latéraux gauche et droit à l'aide des quatre vis taraudeuses longues noires ②\*.
- 3 Fixez (sans serrer) le bas du panneau arrière au pédalier à l'aide des quatre vis taraudeuses mi-longues noires ou argentées ③\*.
- 4 Positionnez le pédalier, les panneaux latéraux et le panneau arrière en vous assurant que tous les composants sont alignés, puis serrez les vis aux étapes 2 et 3.

\* Pour les instruments blancs satinés, les vis noires seront remplacées par des argentées.





### 3. Montage de l'unité principale sur le support



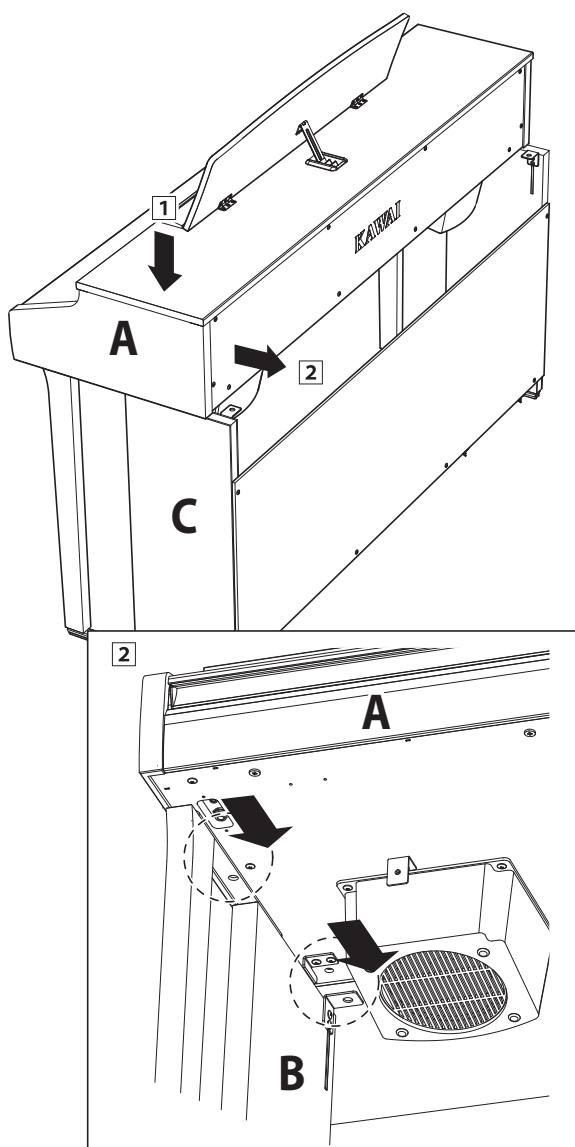
**Deux personnes ou plus sont nécessaires pour l'étape suivante du processus d'assemblage.**

- 1 Soulevez l'unité principale (A) et placez-la soigneusement sur le support. Positionnez l'unité principale vers l'avant du support de sorte que les trous de montage métalliques soient visibles vus d'en haut.
- 2 Faites glisser l'unité principale vers l'arrière jusqu'à ce que la base soit enclenchée dans les trous de fixation du support et les verrous en place. Une fois que l'unité principale est positionnée correctement, les trous pour les vis de fixation doivent être visibles depuis le dessous de l'unité principale.

\* Si les trous de vis ne sont pas visibles, réglez de nouveau (desserrez) les vis fixées à l'étape 2-4.



**Quand vous soulevez l'unité principale sur le support, veillez à ne pas vous coincer les mains ou les doigts.**

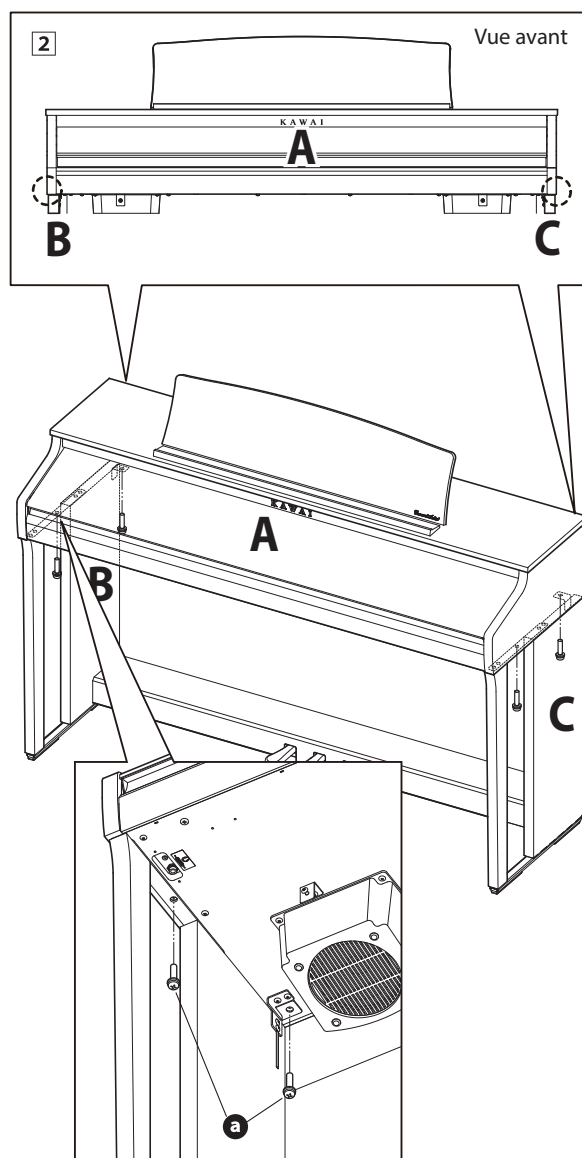


### 4. Fixation de l'unité principale sur le support

- 1 Examinez l'avant de l'instrument pour vous assurer que l'unité principale et les panneaux latéraux sont alignés.  
\* Si les pièces ne sont pas alignées, réglez de nouveau (desserrez) les vis fixées à l'étape 2-1.
- 2 Fixez, sans serrer, l'avant de l'unité principale sur le support par en-dessous, à l'aide de deux vis (à rondelle) a de chaque côté.
- 3 Fixez sans serrer la partie arrière de l'unité principale sur le support par le dessous à l'aide de deux vis (avec rondelles) restantes a sur chaque côté.
- 4 Une fois les quatre vis fixées et l'unité principale positionnée correctement sur le support, serrez fermement toutes les vis.



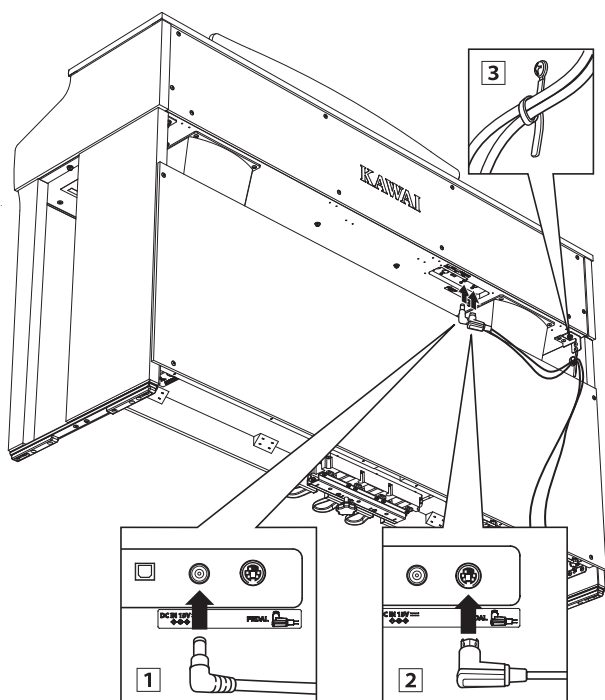
**Serrez bien toutes les vis pour vous assurer que l'unité principale est fixée fermement sur le support.**



## Consignes de montage

### 5. Connexion du pédalier et des câbles d'alimentation

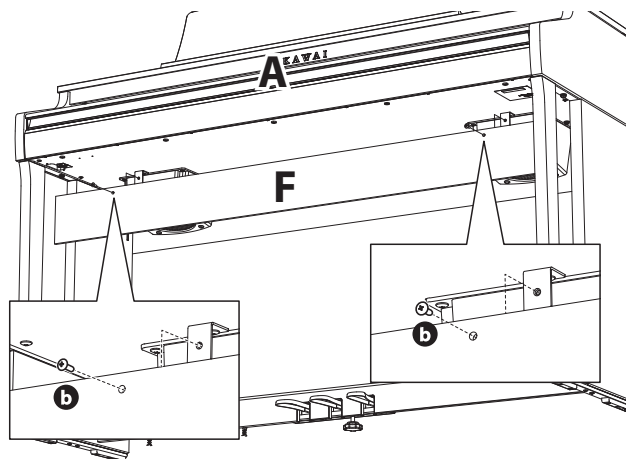
- 1 Connectez l'adaptateur secteur (C.A./C.C.) à la borne DC IN sous l'unité principale, puis passez le câble dans l'ouverture du panneau arrière de manière à ce qu'il ressorte à l'arrière de l'instrument.
- 2 Passez le câble du pédalier (sort à l'arrière du pédalier) dans l'ouverture vers l'avant de l'unité principale, et connectez-le à la borne PEDAL.
- 3 Une fois l'adaptateur secteur et le câble de pédalier connectés, utilisez les colliers pour immobiliser les câbles et les organiser.



Pour éviter d'endommager les prises ou de plier les broches, branchez les prises dans le bon sens et n'appliquez pas une force excessive lors du raccordement.

### 6. Fixation du panneau avant

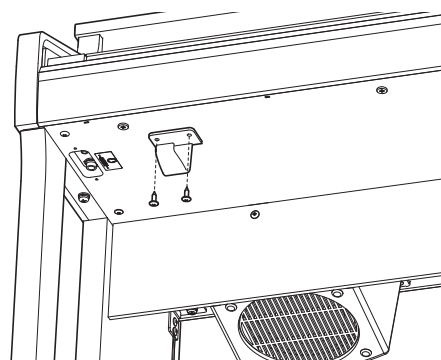
- 1 Fixez le panneau avant (F) aux supports métalliques situés sous l'unité principale à l'aide des deux vis à tête plate **b**.



### 7. Fixation du crochet pour casque (facultatif)

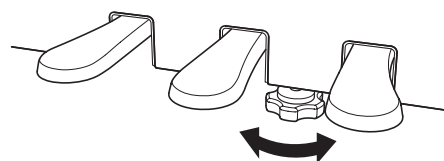
Un crochet pour casque est livré avec le piano numérique CA49. Vous pouvez y accrocher un casque, en attendant de l'utiliser.

- 1 Si vous le désirez, fixez le crochet pour casque sous l'unité principale à l'aide des deux vis taraudeuses fournies.



### 8. Réglage du boulon de réglage vertical de pédalier

- 1 Tournez le boulon de réglage vertical dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il touche le sol et soutienne fermement le pédalier.



Lorsque vous déplacez l'instrument, ajustez ou enlevez toujours le boulon de réglage vertical de pédalier, puis réajustez-le lorsque l'instrument est dans sa nouvelle position.

# Liste des morceaux de démonstration

Nom du son	Titre du morceau	Compositeur
SK Concert Grand	La Campanella	Liszt
EX Concert Grand	Hungarian Rhapsodies No.6	
Upright Piano	Alpenglühén Op.193	Oesten
Studio Grand	Original	Kawai
Studio Grand 2	Original	
Mellow Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Mellow Grand 2	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy
Modern Piano	Original	Kawai
Classic E.Piano	Original	
Modern E.Piano	Original	
Jazz Organ	Original	Bach
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	
Harpsichord	French Suite No.6	
Vibraphone	Original	Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni: la "Primavera"	Vivaldi
Slow Strings	Original	Kawai
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
New Age Pad	Original	Kawai
Atmosphere	Original	

# Liste des morceaux Concert Magic

N°	Titre du morceau	Compositeur	Type
<b>Children's Songs</b>			
1	Twinkle, Twinkle, Little Star	French folk song	MP
2	I'm A Little Teapot	Traditional	MP
3	Mary Had A Little Lamb	American folk song	MP
4	London Bridge	Traditional	MP
5	Row, Row, Row Your Boat	American folk song	MP
6	Frère Jacques	French folk song	MP
7	Old MacDonald Had A Farm	American folk song	MP
<b>Christmas Songs</b>			
8	Hark The Herald Angels Sing	Mendelssohn	MP
9	Jingle Bells	Traditional	MP
10	Deck The Halls	Welsh Air	MP
11	O Come All Ye Faithful	J.Reading	MP
12	Joy To The World	Traditional	MP
13	Silent Night	Traditional	MP
14	We Wish You A Merry Christmas	British folk song	MP
<b>American Classics</b>			
15	Battle Hymn Of The Republic	Traditional	MP
16	Yankee Doodle	American folk song	MP
17	Londonderry Air	Irish folk song	EB
18	Clementine	American folk song	MP
19	Auld Lang Syne	Scottish folk song	MP
20	Oh Susanna	S.C.Foster	SK
21	The Camptown Races	S.C.Foster	MP
22	When The Saints Go Marching In	American folk song	EB
23	The Entertainer	S.Joplin	SK
<b>Classical Selections</b>			
24	William Tell Overture	Rossini	SK
25	Andante from Symphony No.94	Haydn	MP
26	Für Elise	Beethoven	EB
27	Clair De Lune	Debussy	SK
28	Skater's Waltz	E.Waldteufel	SK
29	Blue Danube Waltz	Strauss	SK
30	Gavotte (Gossec)	Gossec	SK
31	Waltz Of The Flowers	Tchaikovsky	SK
<b>Special Occasions</b>			
32	Bridal Chorus	Wagner	MP
33	Wedding March	Mendelssohn	SK
34	Pomp And Circumstance	Elgar	SK
<b>International Songs</b>			
35	When Irish Eyes Are Smiling	E.R.Ball	EB
36	Chiapanecas	Mexican folk song	SK
37	Santa Lucia	Naplish folk song	SK
38	Funiculi Funiculà	L.Denza	SK
39	Romance De L'amour	Spanish folk song	EB
40	My Wild Irish Rose	Chauncy Alcote	EB

# Listes des morceaux pour la fonction Lesson

N°	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
1	Right & Left
2	Left & Right
3	Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
4	Hand-Bells
5	Jolly Old Saint Nicholas
6	Old MacDonald
7	Batter Up!
8	My Clever Pup
9	The Zoo
10	Playing in a New Position
11	Sailing
12	Skating
13	Wishing Well
14	Rain, Rain!
15	A Happy Song
16	Position C
17	A Happy Song
18	See-Saws
19	Just a Second!
20	Balloons
21	Who's on Third?
22	Mexican Hat Dance
23	Rock Song
24	Rockets
25	Sea Divers
26	Play a Fourth
27	July the Fourth!
28	Old Uncle Bill
29	Love Somebody
30	My Fifth
31	The Donkey
32	Position G
33	Jingle Bells!
34	Willie & Tillie
35	A Friend Like You
36	My Robot
37	Rockin' Tune
38	Indian Song
39	Raindrops
40	It's Halloween!
41	Horse Sense

N°	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B
1	Step Right Up!
2	The Carousel
3	Hail to Thee, America!
4	Brother John
5	Good Sounds
6	The Cuckoo
7	Money Can't Buy Ev'rything!
8	Ping-Pong
9	Grandpa's Clock
10	When the Saints Go Marching In
11	G's in the "BAG"
12	Join the Fun
13	Oom-Pa-pa!
14	The Clown
15	Thumbs on C!
16	Waltz Time
17	Good King Wenceslas
18	The Rainbow
19	Yankee Doodle
20	The Windmill
21	Indians
22	New Position G
23	Pedal Play
24	Harp Song
25	Concert Time
26	Music Box Rock
27	A Cowboy's Song
28	The Magic Man
29	The Greatest Show on Earth!
30	The Whirlwind
31	The Planets
32	C Major Scale Piece
33	G Major Scale Piece
34	Carol in G Major
35	The Same Carol in C Major
36	French Lullaby
37	Sonatina
38	When Our Band Goes Marching By!

## Listes des morceaux pour la fonction Lesson

N°	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
1	La Candeur
2	Arabesque
3	Pastorale
4	Petite réunion
5	Innocence
6	Progrès
7	Courant Limpide
8	La gracieuse
9	La chasse
10	Tendre fleur
11	La bergeronnette
12	Adieu
13	Consolation
14	La styrienne
15	Ballade
16	Douce plainte
17	Babillarde
18	Inquiétude
19	Ave Maria
20	Tarentelle
21	Harmonie des anges
22	Barcarolle
23	Retour
24	L'hirondelle
25	La Chevaleresque

Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
No. 1 to No. 30

Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
No. 1 (1-1 to 1-12)
No. 2 (2-1 to 2-8)
No. 3 to No. 106

Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)
Grande Valse Brillante Op.18
Valse Brillante Op.34-1
Valse Op.34-2
Valse Brillante Op.34-3
Grande Valse Op.42
Valse Op.64-1
Valse Op.64-2
Valse Op.64-3
Valse Op.69-1
Valse Op.69-2
Valse Op.70-1
Valse Op.70-2
Valse Op.70-3
Valse KK Iva No.15
Valse KK Iva No.12
Valse KK Iva No.13
Valse KK Iva No.14
Valse KK Ivb No.10
Valse KK Ivb No.11

### ■ Disponibilité du livre de morceaux pour fonction Lesson

Alfred's Basic Piano Library, Burgmüller : *Études Faciles*, Czerny : *Études de Mécanisme*, et Beyer les livres de morceaux pour la fonction Lesson sont vendus séparément.

Contactez votre distributeur régional pour plus de détails. Vous pouvez aussi contacter directement les bureaux internationaux d'Alfred :

#### États-Unis / Canada

Alfred Music Publishing  
 PO Box 10003  
 Van Nuys, CA 91410  
 Tél : +1 (800) 292-6122  
 E-mail : sales@alfred.com  
 Site Web : <https://www.alfred.com>

#### Australie

Alfred Publishing Australia  
 PO Box 2355  
 Taren Point NSW 2229  
 Tél : +61 (02) 9524 0033  
 E-mail : sales@alfredpub.com.au

# DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

<b>BG</b>	<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>
Bulgarian	C настоящото Kawai Европа GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [ CA49 ] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<b>ES</b>	<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>
Spanish	Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [ CA49 ] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<b>CS</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>
Czech	Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [ CA49 ] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<b>DA</b>	<b>FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b>
Danish	Hermed erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [ CA49 ] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<b>DE</b>	<b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</b>
German	Hiermit erkläre Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [ CA49 ] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<b>ET</b>	<b>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>
Estonian	Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [ CA49 ] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<b>EL</b>	<b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>
Greek	Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [ CA49 ] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<b>EN</b>	<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>
English	Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [ CA49 ] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<b>FR</b>	<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>
French	Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [ CA49 ] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<b>HR</b>	<b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>
Croatian	Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [ CA49 ] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>
Italian	Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [ CA49 ] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<b>LV</b>	<b>VIENTĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>
Latvian	Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [ CA49 ] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<b>LT</b>	<b>SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>
Lithuanian	Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [ CA49 ] atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<b>HU</b>	<b>EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>
Hungarian	Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [ CA49 ] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<b>MT</b>	<b>DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE</b>
Maltese	B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [ CA49 ] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġejj:
<b>NL</b>	<b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>
Dutch	Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [ CA49 ] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<b>PL</b>	<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>
Polish	Kawai Europa GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [ CA49 ] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<b>PT</b>	<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [ CA49 ] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<b>RO</b>	<b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>
Romanian	Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipament radio [ CA49 ] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<b>SK</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</b>
Slovak	Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [ CA49 ] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<b>SL</b>	<b>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>
Slovenian	Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [ CA49 ] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<b>FI</b>	<b>YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>
Finnish	Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [ CA49 ] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<b>SV</b>	<b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>
Swedish	Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioustrüstning [ CA49 ] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<a href="https://www.kawai-global.com/">https://www.kawai-global.com/</a>	

# Spécifications

## ■ Piano numérique CA49 Kawai

<b>Clavier</b>	Grand Feel Compact avec échappement, trois capteurs et contrepoids 88 touches en bois avec surface de touches Ivory Touch	
<b>Source sonore</b>	Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), échantillonnage du piano sur 88 touches	
<b>Sons intégrés</b>	SK Concert Grand, EX Concert Grand, Upright Piano, Studio Grand, Studio Grand 2, Mellow Grand, Mellow Grand 2, Modern Piano, Classic E.Piano, Modern E.Piano, Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Slow Strings, Choir, New Age Pad, Atmosphere	
<b>Polyphonie</b>	max. 192 notes	
<b>Réverbération</b>	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	
<b>Enregistreur interne</b>	Enregistreur 3 morceaux - capacité de mémoire d'environ 10 000 notes	
<b>Fonction Lesson</b>	Morceaux de leçons Alfred, Burgmüller, Czerny, Chopin et Beyer	
<b>Métronome</b>	Mesures : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8 Tempo : 10 à 300 bpm	
<b>Morceaux de démonstration</b>	19 morceaux	
<b>Modes de clavier</b>	Mode Dual (avec balance de volume ajustable) Mode Four Hands	
<b>Technicien virtuel</b>	Mode intelligent:	10 réglages prédéfinis
	Mode avancé: (réglable avec l'application pour iPad)	Touch Curve, Voicing, Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance, Key-off Effect, Fall-back Noise, Hammer Delay, Topboard Simulation, Decay Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament, Temperament Key, Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth
<b>Autres fonctions</b>	Tone Control, Low Volume Balance, Tuning, Transpose, Touch, Spatial Headphone Sound, Phones Type, Transmit Program Change Number, MIDI Channel, Local Control, Multi-timbral mode, Startup Settings, Auto Display Off, Auto Power Off, Bluetooth MIDI	
<b>Affichage</b>	OLED 128 x 128 pixels	
<b>Bluetooth*</b>	Bluetooth (Ver 4,1, compatible GATT) Conforme à la norme Bluetooth Low Energy Spécification MIDI	
<b>Pédales</b>	Sustain (avec effet mi-pédale), Douce, Sostenuto	
<b>Prises</b>	MIDI (IN/OUT), Casques x 2, USB to HOST	
<b>Haut-parleurs</b>	13 cm x 2 (haut-parleurs), 5 cm x 2 (tweeters)	
<b>Puissance de sortie</b>	20 W x 2	
<b>Consommation électrique</b>	12 W (PS-154 Adaptateur CA)	
<b>Couvre-clavier</b>	Coulissant	
<b>Dimensions</b> (not including music rack)	1360 (L) x 460 (P) x 915 (H) mm	
	53 1/2" (L) x 18 1/4" (P) x 36" (H)	
<b>Poids</b>	58,0 kg / 128 lbs.	

Les spécifications sont sujettes à modifications sans avis préalable.

\* La disponibilité de la technologie Bluetooth dépend du pays d'utilisation de l'instrument.









# KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

